

N°8695-8962  
Rev3\_10/2018 - PROTIG NG S



**WELDLINE**<sup>®</sup>  
by Lincoln Electric

**PROTIG NG S**  
**10 - 20 - 30 - 40**

CE  
EN 60974-7

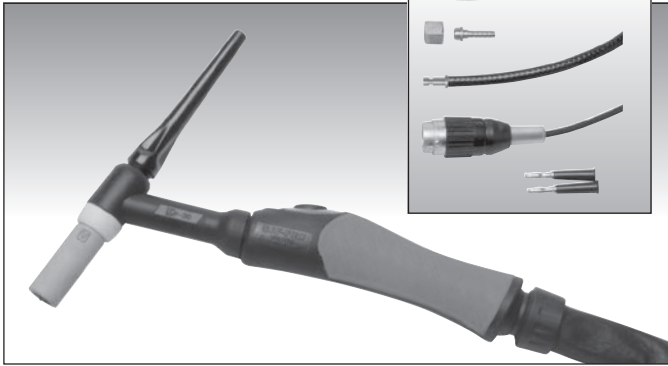


## Instructions for safety, use and maintenance

### References of various models

PROTIG NG S	5 m	8 m
10 EB	W000278394-2	W000278395-2
20 EB	W000278396-2	W000278397-2
30 EB	W000278398-2	W000278399-2
40 EB	W000278400-2	W000278401-2

Connection C5B original,  
complete with banana plug.



### Technical data

TIG manual torch with natural cooling					
PROTIG NG S		10	20	30	40
Current	Duty cycle 35%	125 A	150 A	200 A	250 A
	Duty cycle 60%	80 A	100 A	130 A	200 A
Light alloy welding, reduce the duty cycle about 30%					
Voltage class		L- 113V			
Gas flow		Mini : 7 l/min - Maxi 13 l/min			
Using electrodes		Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 4.0 mm	Ø 1.0 / 4.8 mm
Origin equipment fitted to the torch	Back Cap	Long	Long	Long	
	Nozzle	Ø 10 mm	Ø 10 mm	Ø 12 mm	Ø 12 mm
	Electrode	Ø 1.6 L	Ø 2.0 L	Ø 2.4 L	Ø 2.4 L

### Safety instructions

We thank you for your trust in our company by purchasing this equipment which will provide you with complete satisfaction if you comply with its conditions for use and maintenance.

**CAUTION:** The company declines all responsibility in case of modification, addition of components or subassemblies, or any transformation of the equipment carried out by the customer or a thirdparty, without prior specific written agreement from the company.

Arc welding and plasma cutting may be dangerous for the operator and persons close to the work area. Read the operating manual and safety instructions W000261712. See [www.weldline.eu](http://www.weldline.eu).

### A) Maintenance / Troubleshooting

Before any internal verifications and repair work, make sure that the equipment is separated from the electric installation by electrical isolation (by electrical isolation is meant a group of operations designed to separate and keep the equipment de-energized).

At least every six months, you must check the proper condition of the insulation and connections of the electric equipment and accessories such as plugs, flexible wires, ducts, connectors, extension leads, part-holders, electrode-holders, or torches...

Maintenance and repair work on the jackets and insulating ducts must be carried out extremely carefully.

Have defective parts repaired by a specialist, or better still, have them replaced.

Routinely check the proper tightening and cleanliness of the electric connections.

### B) Work-station

Use only electrode holders and torches which are perfectly insulated.

The operator must be insulated from the ground-surface and the workpiece (gloves, safety shoes, dry clothes, leather apron, and so forth...).

Do not touch the electrode wire and the part (or the nozzle) simultaneously.

### C) Protection

- It is absolutely essential that you protect your eyes from blinding glare (glare of arc invisible light and infrared and ultraviolet radiation).

The welding mask, without or with helmet, must always be equipped with a protective filter whose gradation depends on the welding arc current intensity.

- Fumes emitted during welding operations may be dangerous : use adequate protection means (fumes extraction, ventilated masks...)

### D) Electromagnetic fields

Any electric current passing through a conductor creates a localised electrical and magnetic field. The welding/cutting current causes an electromagnetic field around the cables and equipment.

Exposure to electromagnetic fields may have effects that are currently unknown. It is possible to reduce exposure to electromagnetic fields caused by the welding circuit by taking the following action:

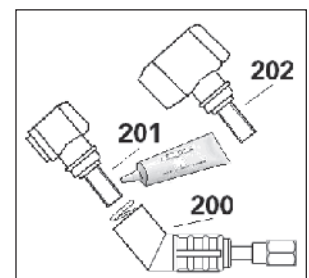
- Join the electrode holder cable or the welding harness and the return current cable together over the longest length possible – Fix them together with adhesive tape;
- Never wrap the welding/cutting cable round your body or rest it on your shoulder;
- The operator should not be inside the loop formed by the welding circuit - Place the electrode holder/torch cable and the current return cable on the same side of the operator.
- The operator should not be near the power source during welding/cutting operations.

Electromagnetic fields can affect the operation of active implants (pacemakers). Active implant carriers should consult their doctors before doing any welding/cutting work.

### Options: Adjustable head

For a good thermal contact use a grease containing copper.

Index	Reference	Description
200	W000279381	Torch body bent, replacing the body PROTIG 10 and PROTIG 20
201	W000279383 - 125 A 35%	Head PROTIG 10
202	W000279384 - 145 A 35%	Head PROTIG 20
	W000270829	Female connection M12x1. To connect power sources not accepting the Quick Connection Gas



Options (continued)

Maintenance boxes

Reference	Description
W000306441	WEAR PARTS BOX TIG 10
W000306442	WEAR PARTS BOX TIG 20
W000306443	WEAR PARTS BOX TIG 30
W000306444	WEAR PARTS BOX TIG 40



Extension

Reference	Description
W000306135	EXTENSION AIR 15M



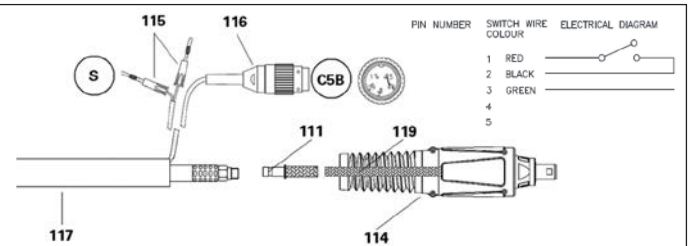
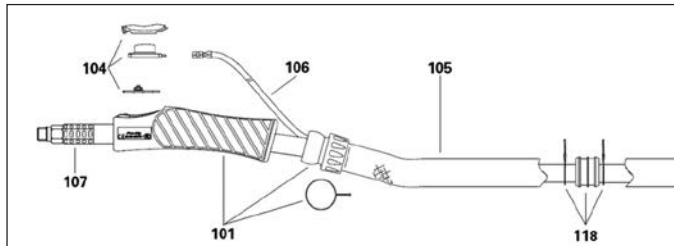
Wear parts

Rep	Reference	Ø	Wear parts
1	W000306220		Short back cap
	W000306221		Medium back cap
	W000306222		Long back cap
2	W000306229		Back cap O'Ring
3	W000306210		Sealing ring
4	W000306236	1.0	Collet
	W000306237	1.6	
	W000306238	2.0	
	W000306239	2.4	
	W000285659	2.5	
	W000306240	3.2	
	5	W000306205	
6	W000306269	6.4	Nozzle
	W000306270	8.0	
	W000306271	9.6	
	W000306272	12.8	
6L	W000306456	4.8	Long Nozzle
	W000306457	6.4	
	W000306458	8.0	
	W000306459	9.6	
8	W000306213		Gas Lens collet body
9	W000306218		Gas Lens filter
10	W000306284	8.0	Gas Lens nozzle
	W000306285	9.6	
	W000306286	12.8	
11	W000143188		P 10 head

Rep	Ref. P 20	Ref. P 30	Ø	Wear parts
1	W000306223			Short back cap
	W000306224			Long back cap
2	W000306230			Back cap O'Ring
3	W000306211			Sealing ring
4	W000306241	W000306246	1.0	Collet
	W000306242	W000306247	1.6	
	W000306243	W000306248	2.0	
	W000306244	W000306249	2.4	
	/	W000306261	2.5	
	W000306245	W000306250	3.2	
	/	W000306251	4.0	
5	W000306206	W000306207		Standard collet body
6	W000306273	W000306277	6.4	Nozzle
	W000306274	W000306278	8.0	
	W000306275	W000306279	9.6	
	W000306276	W000306280	12.8	
6L	/	W000306281	15.7	Long Nozzle
	/	W000306462	6.4	
	/	W000306463	8.0	
	/	W000306464	9.6	
	/	W000306465	11.2	
7	W000306216			Gas lens Sealing ring
8	W000306214			Gas Lens collet body
9	W000306219			Gas Lens filter
10	W000306287	8.0	Gas Lens nozzle	
	W000306288	9.6		
	W000306289	12.8		
	W000306290	15.0		
10L	W000306467	8.0	Gas Lens Long Nozzle	
	W000306468	9.6		
	W000306469	11.2		
11	W000143189	/		P 20 head
	/	W000143190		P 30 head

Rep	Reference	Ø	Wear parts
1	W000306225		Short back cap
	W000306226		Long back cap
2	W000306231		Back cap O'Ring
3	W000306212		Sealing ring
4	W000306252	1.0	Collet
	W000306253	1.6	
	W000306254	2.0	
	W000306255	2.4	
	W000306256	3.2	
	W000306257	4.0	
	W000306258	4.8	
5	W000306208		Standard collet body
5B	W000306201		Strengthened collet body
6	W000306277	6.4	Nozzle
	W000306278	8.0	
	W000306279	9.6	
	W000306280	12.8	
6L	W000306281	15.7	Long Nozzle
	W000306462	6.4	
	W000306463	8.0	
9L	W000306464	9.6	Gas Lens nozzle
	W000306465	11.2	
7	W000306217		Gas lens Sealing ring
8	W000306215		Gas Lens collet body
9	W000306219		Gas Lens filter
10	W000306287	8.0	Gas Lens nozzle
	W000306288	9.6	
	W000306289	12.8	
	W000306290	15.0	
10L	W000306467	8.0	Gas Lens Long Nozzle
	W000306468	9.6	
	W000306469	11.2	
11	W000143191		P NG 40 head

Spare parts



Rep	Reference	PROTIG NG S	Spare parts
101	W000279234	10-20	EB handle
	W000279235	30-40	
104	W000279241	10-20-30-40	Microswitch
105	W000279282	10-20	Leather sheath
	W000279283	30-40	
106	W000279287	10-20-30-40	Trigger cable EB

Rep	Reference	PROTIG NG S	Spare parts
107	W000279247	10-20	5m
	W000279248		8m
	W000279249	30-40	5m
	W000279250		8m
111	W000141831	10-20-30-40	Quick Connection Gas
114	W000403574	10-20	Gas C connection
	W000403575	30-40	
115	W000270832	S	Trigger male connection
116	W000270833	C5B	Plug 5 pins
117	W000279284	10-20	EPDM Sheath
	W000352112	30-40	
118	W000279260	10-20	Fitting sleeves
	W000279303	30-40	
119	W000279396	10-20-30-40	Gas inlet tube

Trigger simple commands - Simplified maintenance

<b>Kit B</b> W000279241		<b>Kit L</b> W000279245	
----------------------------	--	----------------------------	--

5-E

4-D

3-C

2-B

1-A

Pin Number

**C5B**

Switch wire colour

Green

Brown

Black

White

Red

<b>Kit 3 Button</b> WP10529-2	
----------------------------------	--

Compatible with  
Invertec 300TPX / 400TPX,  
Aspect 300,  
Prestotig 315 / 415 / 315 AC/DC,  
Citotig 315 / 415 / 315 AC/DC

4-D

1-A

3-C

2-B

5-E

Pin Number

**C5B**

White UP

Red GND

Green DOWN

Black TRIGGER

Brown GND1

Trigger with remote control potentiometer - Maintenance to be done by a professional

<b>Kit PV</b> W000279246 (4.7 KOHM) WP10529-4 (10 KOHM)	
<b>Kit PH</b> W000279370 (4.7 KOHM) WP10529-3 (10 KOHM)	

**PRESTOTIG 210 DC, PRESTOTIG 310 DC, PRESTOTIG 410 DC, PRESTOTIG 240 ACDC, PRESTOTIG 310 ACDC**

WP10529-6 + W000279246 / W000279370

5-E

4-D

3-C

2-B

1-A

Pin Number

**C5B**

Green

Brown

White

3-C Green

Brown

White

**SAXOTECH 170/220, SAXOTIG 160 ACDC, PRESTOTIG 180/220 PRO**

WP10529-8 + W000279246 / W000279370

Female

H

B

A

E

C

F

Pin Number

**C5B**

Switch wire colour

Green

Brown

Black

White

Red

**PRESTOTIG 210 ACDC, PRESTOTIG 250 ACDC, PRESTOTIG 350 ACDC**

WP10529-7 + W000279246 / W000279370

Female

H

F

E

Pin Number

**C5B**

Switch wire colour

Green

Brown

Black


White

Red

**Trigger with remote control potentiometer** - Maintenance to be done by a professional

**INVERTEC 300TPX / 400TPX, ASPECT 300,  
PRESTOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC, CITOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC**

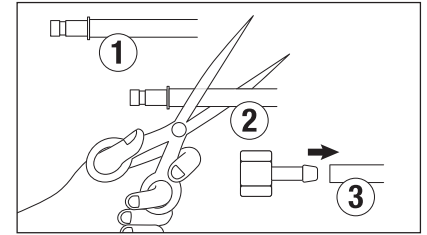
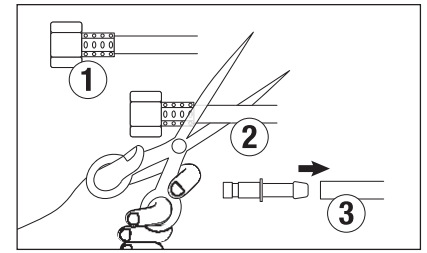
WP10529-9 + WP10529-3 / WP10529-4



6 pins conn. C5B female conn.

A	White	POTH
B	Red	GND
D	Green	POTW
E	Black	TRIGGER
C	Brown	POTL

**Gas connector change**



N°8695-8962  
Rev3\_10/2018 - PROTIG NG S



# WELDLINE®

by Lincoln Electric

## PROTIG NG S 10 - 20 - 30 - 40

CE  
EN 60974-7

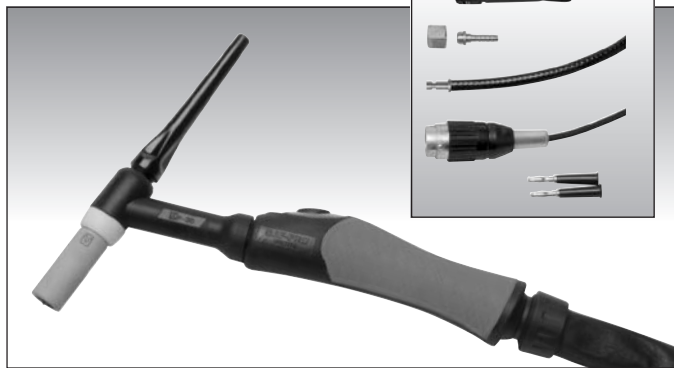


## Istruzioni per la sicurezza nell'uso e per la manutenzione

### Referenze di vari modelli

PROTIG NG S	5 m	8 m
10 EB	W000278394-2	W000278395-2
20 EB	W000278396-2	W000278397-2
30 EB	W000278398-2	W000278399-2
40 EB	W000278400-2	W000278401-2

Collegamento C5B originale,  
completi con spina elettrica di banana.



### Dati tecnici

Torce manuali TIG con raffreddamento mediante naturale					
PROTIG NG S		10	20	30	40
Corrente assegnata	Fattore di marcia 35%	125 A	150 A	200 A	250 A
	Fattore di marcia 60%	80 A	100 A	130 A	200 A
Saldatura delle leghe leggere, ridurre il fattore di marcia del 30%					
Classe di tensione		L- 113V			
Portata di gas		Mini : 7 l/min - Maxi 13 l/min			
Elettrodo utilizzabili		Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 4.0 mm	Ø 1.0 / 4.8 mm
Attrezzato originario	Tappo	Lungo	Lungo	Lungo	Lungo
	Ugello	Ø 10 mm	Ø 10 mm	Ø 12 mm	Ø 12 mm
	Electrodo	Ø 1.6 L	Ø 2.0 L	Ø 2.4 L	Ø 2.4 L

### Raccomandazioni di sicurezza

Vi ringraziamo per la fiducia dimostrata acquistando questo apparecchio che vi darà piena soddisfazione qualora rispettiate le sue condizioni d'impiego e di manutenzione.

**ATTENZIONE:** la società viene sollevata da ogni responsabilità in caso di modifica, di aggiunta di componenti o di sottoassiemi, o di una qualunque trasformazione dell'apparecchio, eseguiti dal cliente o da terzi, senza un accordo preventivo scritto della società stessa.

Saldatura ad arco e taglio plasma possono essere pericolosi sia per l'operatore sia per le persone d'intorno. Leggere attentamente il manuale d'uso e le prescrizioni di sicurezza W000261712. Visualizza [www.weldline.eu](http://www.weldline.eu).

### A) Manutenzione / Riparazione

Prima di qualsiasi verifica interna e riparazione, dovete assicurarvi che l'apparecchio sia scollegato dall'impianto elettrico mediante un dispositivo di divieto di accesso (con il termine "divieto di accesso", si intende una serie di operazione destinate a separare e a mantenere l'apparecchio fuori tensione).

Dovete verificare almeno ogni 6 mesi il buono stato dell'isolamento ed i collegamenti degli apparecchi e degli accessori elettrici, come prese, cavi flessibili, guaine, conduttori, prolunghie, pinze di pezzi, portaelettrodi o torce...

Gli interventi di manutenzione e di riparazione degli involucri e delle guaine isolanti devono essere eseguiti accuratamente.

Fate effettuare le riparazioni da uno specialista, o meglio fategli sostituire i pezzi difettosi. Verificate periodicamente il buon serraggio e la pulizia dei collegamenti elettrici.

### B) Posto di lavoro

Utilizzate soltanto portaelettrodi e torce perfettamente isolati.

L'operatore deve essere isolato dal suolo e dal pezzo da saldare (guanti, scarpe di sicurezza, vestiti asciutti, grembiule di cuoio, ...).

Non toccare contemporaneamente il filo elettrodo (o l'ugello) ed il pezzo.

### C) Sicurezza

- E' indispensabile proteggere i vostri occhi contro i colpi d'arco (abbagliamento dell'arco in luce visibile e le radiazioni infrarossi ed ultravioletti).

La maschera di saldatura, con o senza casco, deve sempre essere dotata di un filtro protettore, la cui graduazione dipende dell'intensità della corrente dell'arco di saldatura.

- I fumi emessi durante la saldatura possono essere dannosi per la salute: usare appropriate protezioni tipo (aspiratori o maschere ventilate).

### D) Campi elettromagnetici

Qualsiasi corrente elettrica che attraversa un conduttore provoca un campo elettrico e magnetico localizzato. La corrente di saldatura/taglio provoca un campo elettromagnetico attorno ai cavi ed ai materiali. L'esposizione ai campi elettromagnetici potrebbe avere effetti attualmente sconosciuti. Si può ridurre l'esposizione ai campi elettromagnetici provocati dal circuito di saldatura applicando le seguenti disposizioni:

- Collegare, sulla più grande distanza possibile, il cavo del portaelettrodo o il fascio di saldatura al cavo di ritorno di corrente. Fissarli assieme con nastro adesivo;

- Non arrotolare mai il cavo di saldatura/taglio attorno al corpo o poggiarlo sulla spalla;

- L'operatore non dovrebbe trovarsi nel loop formato dal circuito di saldatura. Posizionare il cavo del portaelettrodo ed il cavo di ritorno della corrente nello stesso lato dell'operatore.

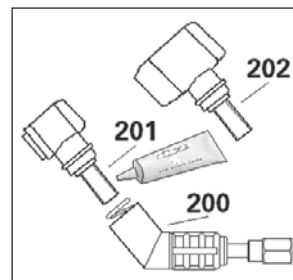
- L'operatore non dovrebbe trovarsi in prossimità della sorgente di corrente durante l'operazione di saldatura/taglio.

I campi elettromagnetici possono interferire con il funzionamento di un impianto attivo (pacemaker). I portatori di impianti attivi devono consultare il proprio medico prima di eseguire qualsiasi operazione di saldatura/taglio.

### Options: Testa adattabile

Utilizzare grasso ramato per ottenere un buon contatto termico.

Indice	Referenze	Descrizione
200	W000279381	Torcia corpo piegato, la sostituzione del corpo PROTIG 10 e PROTIG 20
201	W000279383 - 125 A 35%	Testa PROTIG 10
202	W000279384 - 145 A 35%	Testa PROTIG 20
	W000270829	Connessione femmina M12x1. Per collegare le fonti di alimentazione non accettando il gas di connessione rapida



Options (segunte)

Manutenzione scatole

Referenze	Descrizione
W000306441	WEAR PARTS BOX TIG 10
W000306442	WEAR PARTS BOX TIG 20
W000306443	WEAR PARTS BOX TIG 30
W000306444	WEAR PARTS BOX TIG 40



Estensione

Referenze	Descrizione
W000306135	EXTENSION AIR 15M



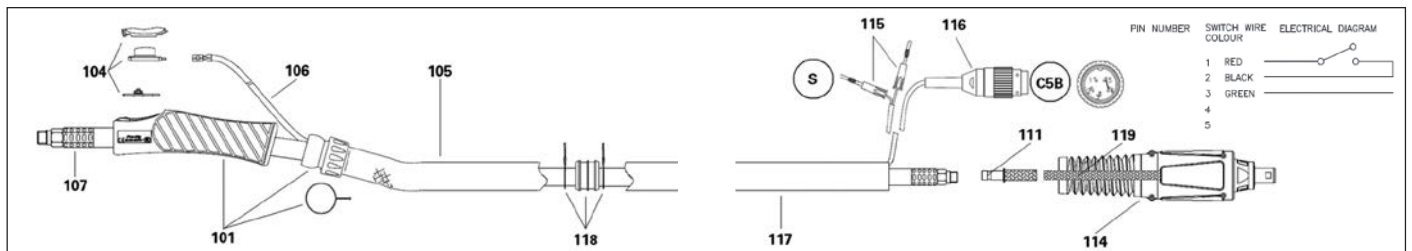
Pezzi di usura

Rep	Referenze	Ø	Pezzi di usura
1	W000306220		Tappo corto
	W000306221		Tappo medio
	W000306222		Tappo lungo
2	W000306229		Giunto di tappo
3	W000306210		Anello di tenuta
4	W000306236	1.0	Pinza
	W000306237	1.6	
	W000306238	2.0	
	W000306239	2.4	
	W000265659	2.5	
	W000306240	3.2	
5	W000306205		Sede standard
6	W000306269	6.4	Ugello
	W000306270	8.0	
	W000306271	9.6	
	W000306272	12.8	
6L	W000306456	4.8	Ugello lungo
	W000306457	6.4	
	W000306458	8.0	
8	W000306213		Sede Gas Lens
	W000306218		Filtro Gas Lens
10	W000306284	8.0	Gas Lens ugello
	W000306285	9.6	
	W000306286	12.8	
11	W000143188		Corpo P 10

Rep	Referenze P 20	Referenze P 30	Ø	Pezzi di usura
1	W000306223			Tappo corto
	W000306224			Tappo lungo
2	W000306230			Giunto di tappo
3	W000306211			Anello di tenuta
4	W000306241	W000306246	1.0	Pinza
	W000306242	W000306247	1.6	
	W000306243	W000306248	2.0	
	W000306244	W000306249	2.4	
	/	W000306261	2.5	
	W000306245	W000306250	3.2	
5	W000306206	W000306207		Sede standard
	W000306273	W000306277	6.4	
	W000306274	W000306278	8.0	
	W000306275	W000306279	9.6	
6	W000306276	W000306280	12.8	Ugello
	/	W000306281	15.7	
	/	W000306462	6.4	
	/	W000306463	8.0	
6L	/	W000306464	9.6	Ugello lungo
	/	W000306465	11.2	
	/	W000306466	12.6	
7	W000306216			Gas Lens Anello di tenuta
8	W000306214			Sede Gas Lens
9	W000306219			Filtro Gas Lens
10	W000306287		8.0	Gas Lens ugello
	W000306288		9.6	
	W000306289		12.8	
	W000306290		15.0	
	W000306467		8.0	
10L	W000306468		9.6	Gas Lens Ugello lungo
	W000306469		11.2	
	W000306470		12.6	
11	W000143189	/		Corpo P 20
	/	W000143190		Corpo P 30

Rep	Referenze	Ø	Pezzi di usura
1	W000306225		Tappo corto
	W000306226		Tappo lungo
2	W000306231		Giunto di tappo
3	W000306212		Anello di tenuta
4	W000306252	1.0	Pinza
	W000306253	1.6	
	W000306254	2.0	
	W000306255	2.4	
	W000306256	3.2	
	W000306257	4.0	
5	W000306208		Sede standard
5B	W000306201		Sede rafforzato
6	W000306277	6.4	Ugello
	W000306278	8.0	
	W000306279	9.6	
	W000306280	12.8	
6L	W000306281	15.7	Ugello lungo
	W000306462	6.4	
	W000306463	8.0	
6L	W000306464	9.6	Ugello lungo
	W000306465	11.2	
7	W000306217		Gas Lens Anello di tenuta
8	W000306215		Sede Gas Lens
9	W000306219		Filtro Gas Lens
10	W000306287	8.0	Gas Lens ugello
	W000306288	9.6	
	W000306289	12.8	
	W000306290	15.0	
	W000306290	15.0	
10L	W000306467	8.0	Gas Lens Ugello lungo
	W000306468	9.6	
	W000306469	11.2	
11	W000143191		Corpo P NG 40


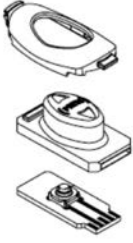

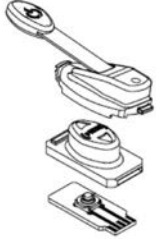

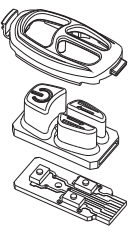
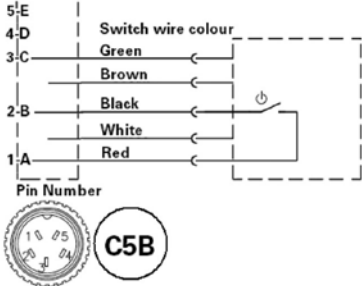

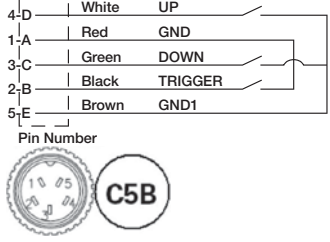

Pezzi di ricambi




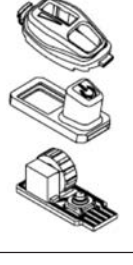
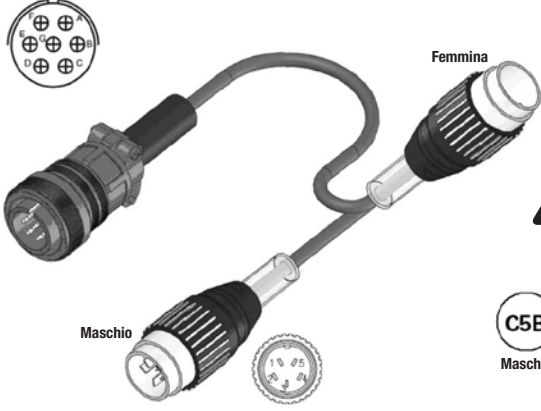
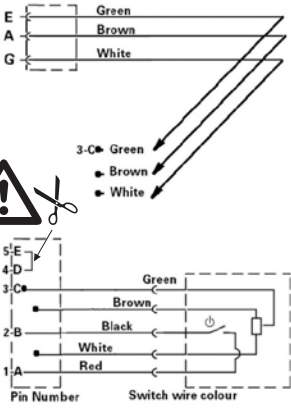



Rep	Referenze	PROTIG NG	Pezzi di ricambi
101	W000279234	10-20	Manico EB
	W000279235	30-40	
104	W000279241	10-20-30-40	Micrinterruttore
105	W000279282	10-20	Guaina Neoprene
	W000279283	30-40	
106	W000279287	10-20-30-40	Cavo 2 conduttori

Rep	Referenze	PROTIG NG	Pezzi di ricambi
107	W000279247	10-20	5m
	W000279248		8m
	W000279249	30-40	5m
	W000279250		8m
111	W000141831	10-20-30-40	Connessione rapida gas
114	W000403574	10-20	Spina C gas
	W000403575	30-40	
115	W000270832	S	Connettore a spina grilletto
116	W000270833	C5B	Spina 5 spinotti
117	W000279284	10-20	Guaina in EPDM
	W000352112	30-40	
118	W000279260	10-20	Montaggio maniche
	W000279303	30-40	
119	W000279396	10-20-30-40	Tubo di entrata del gas

**Trigger semplici comandi - Manutenzione semplificata**

<p><b>Kit B</b> W000279241</p> 		<p><b>Kit L</b> W000279245</p> 		<p><b>Kit 3 Button</b> WP10529-2</p> <p>Compatibile con Invertec 300TPX / 400TPX, Aspect 300, Prestotig 315 / 415 / 315 AC/DC, Citotig 315 / 415 / 315 AC/DC</p> 	
 <p>5-E 4-D 3-C 2-B 1-A</p> <p>Switch wire colour Green Brown Black White Red</p> <p>Pin Number</p> 		 <p>4-D White UP 1-A Red GND 3-C Green DOWN 2-B Black TRIGGER 5-E Brown GND1</p> <p>Pin Number</p> 			

**Trigger con potenziometro telecomando - La manutenzione da fare da un professionista**

<p><b>Kit PV</b> W000279246 (4.7 KOHM) WP10529-4 (10 KOHM)</p> 		<p><b>PRESTOTIG 210 DC, PRESTOTIG 310 DC, PRESTOTIG 410 DC, PRESTOTIG 240 ACDC, PRESTOTIG 310 ACDC</b></p> <p>WP10529-6 + W000279246 / W000279370</p>  <p>Maschio Femmina</p>  <p>3-C Green Brown White</p> 	
<p><b>Kit PH</b> W000279370 (4.7 KOHM) WP10529-3 (10 KOHM)</p> 			

**SAXOTECH 170/220,  
SAXOTIG 160 ACDC,  
PRESTOTIG 180/220 PRO**

WP10529-8 + W000279246 / W000279370




Femmina




H Green  
B Brown  
A Black  
E White  
C Red

Switch wire colour

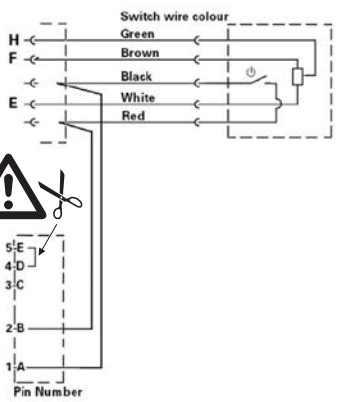


**PRESTOTIG 210 ACDC, PRESTOTIG 250 ACDC, PRESTOTIG 350 ACDC**

WP10529-7 + W000279246 / W000279370




Maschio  
Femmina



H Green  
F Brown  
Black  
E White  
Red

Switch wire colour



## Trigger con potenziometro telecomando - La manutenzione da fare da un professionista

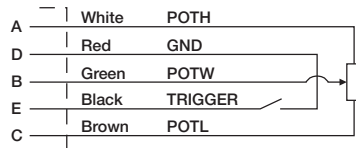
**INVERTEC 300TPX / 400TPX, ASPECT 300,  
PRESTOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC, CITOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC**

WP10529-9 + WP10529-3 / WP10529-4

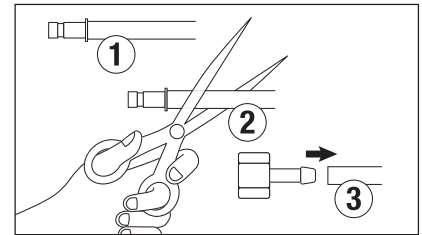
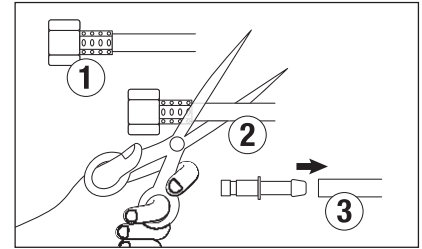


6 pins conn.

C5B  
female conn.



## Cambio del connettore del gas





Nr. 8695-8962  
Vers3\_10/2018 - PROTIG NG S



**WELDLINE**<sup>®</sup>  
by Lincoln Electric

**PROTIG NG S**  
**10 - 20 - 30 - 40**

CE  
EN 60974-7

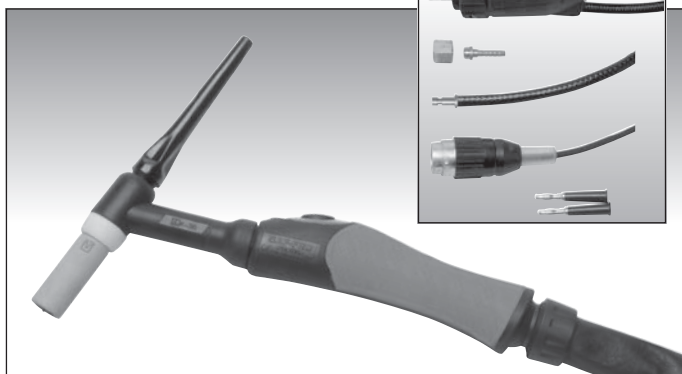


## Anweisungen zu Sicherheit, Gebrauch und Wartung

### Bezeichnungen der verschiedenen Modelle

PROTIG NG S	5 m	8 m
<b>10 EB</b>	W000278394-2	W000278395-2
<b>20 EB</b>	W000278396-2	W000278397-2
<b>30 EB</b>	W000278398-2	W000278399-2
<b>40 EB</b>	W000278400-2	W000278401-2

Originalanschluss C5B, einschließlich Bananenstecker.



### Technische Daten

Manueller TIG-Schweißbrenner mit natürlicher Abkühlung					
PROTIG NG S		10	20	30	40
Strom	Arbeitszyklus 35%	125 A	150 A	200 A	250 A
	Arbeitszyklus 60%	80 A	100 A	130 A	200 A
Schweißen von Leichtmetalllegierungen, reduziert den Arbeitszyklus um 30%					
Spannungsklasse		L- 113V			
Gasstrom		Min.: 7 l/min - Max.: 13 l/min			
Mit Elektroden		Ø 1,0 / 3,2 mm	Ø 1,0 / 3,2 mm	Ø 1,0 / 4,0 mm	Ø 1,0 / 4,8 mm
Ursprung Am Schneidbrenner angebrachte Ausrüstung	Hintere Kappe	Lang	Lang	Lang	
	Düse	Ø 10 mm	Ø 10 mm	Ø 12 mm	Ø 12 mm
	Elektrode	Ø 1,6 L	Ø 2,0 L	Ø 2,4 L	Ø 2,4 L

### Sicherheitshinweise

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in unser Unternehmen durch den Erwerb dieser Ausrüstung, mit dem Sie vollständig zufrieden sein werden, wenn Sie seine Benutzungs- und Wartungsbedingungen einhalten.

**VORSICHT:** Das Unternehmen lehnt jegliche Haftung bei Veränderungen, Hinzufügung von Bauteilen oder Unterbaugruppen oder jeglicher vom Kunden oder einem Dritten ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Unternehmens vorgenommener Umwandlungen der Ausrüstung ab.

Das Lichtbogenschweißen und Plasmaschneiden kann für den Operator und in der Nähe des Arbeitsbereichs befindliche Personen gefährlich sein. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitsanweisungen W000261712. Siehe [www.weldline.eu](http://www.weldline.eu).

### A) Wartung / Störungssuche

Prüfen Sie vor jeglichen Kontrollen und Reparaturen im Inneren, ob das Gerät von der Stromversorgung durch Stromabschaltung getrennt wurde (unter Stromabschaltung wird eine Reihe von Arbeitsgängen zur Abtrennung des Gerätes und Aufrechterhaltung der Stromlosigkeit verstanden).

Mindestens alle sechs Monate müssen Sie die richtige Funktionsweise der Abschaltung sowie der Verbindungen der elektrischen Geräte und des Zubehörs prüfen, wie Kabel, Leitungen, Stecker, Verlängerungskabel, Bauteilhalter, Elektrodenhalter oder Schneidbrenner ...

Die Wartungs- und Reparaturarbeiten an den on the Ummantelungen und Isolierkanalen müssen auerst vorsichtig ausgeführt werden.

Defekte Teile sind von einem Fachmann zu reparieren oder besser noch zu ersetzen.

Prüfen Sie regelmäßig die richtige Festigkeit und Sauberkeit der elektrischen Verbindungen.

### B) Arbeitsplatz

Verwenden Sie nur richtig isolierte Elektrodenhalter und Schneidbrenner.

Der Operator muss von der Oberfläche des Bodens und dem Werkstück isoliert sein (Handschuhe, Arbeitsschutzschuhe, trockene Kleidung, Lederschürze, usw...).

Berühren Sie das Kabel der Elektrode und das Werkstück (oder die Düse) nicht gleichzeitig.

### C) Schutz

- Es ist Wesentlich, dass Sie Ihre Augen vor dem gleibenden Licht (Blendung durch unsichtbares Licht, sowie infrarote und ultraviolette Strahlung des Lichtbogens).

Die Schweimaske mit oder ohne Helm muss immer mit einem Schutzfilter versehen werden, dessen , Abstufung von der Stromstärke des Lichtbogens abhängig ist.

- Bei den Schweivorgangen entstehender Rauch kann schädlich sein: verwenden Sie geeignete Schutzmittel (Rauchabzuge, belüftete Masken, ...)

### D) Elektromagnetische Felder

Elektrischer Strom, der durch einen Leiter fließt erzeugt ein lokales elektrisches Magnetfeld. Der Strom zum Schweißen/Schneiden erzeugt ein elektromagnetisches Feld um die Kabel und die Geräte.

Die Aussetzung gegenüber elektromagnetischen Feldern kann Auswirkungen haben, die gegenwärtig unbekannt sind. Es ist möglich, die Aussetzung gegenüber durch den Schweistromkreis hervorgerufenen elektromagnetischen Feldern durch Einleitung der folgenden Maßnahmen zu vermindern:

- Nehmen Sie das Kabel des Elektrodenhalters oder den Schweikabelbaum und das Rückstromkabel über eine möglichst große Länge zusammen – Verbinden Sie sie mit Klebeband;

- Wickeln Sie das Kabel zum Schweißen/Schneiden niemals um Ihren Körper und legen Sie es nicht auf Ihre Schulter;

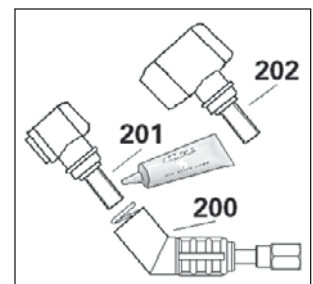
- Der Operator darf sich nicht innerhalb der durch das Schweikabel gebildeten Schlaufe befinden - Positionieren Sie den Elektrodenhalter / das Schneidbrennerkabel und das Rückstromkabel auf der selben Seite zum Operator. Der Operator darf sich bei den Schweiß-/Schneidvorgangen nicht in der Näher der Energiequelle befinden.

Elektromagnetische Felder können den Betrieb stromführender Implantate (Herzschrittmacher) beeinträchtigen. Träger von stromführenden Implantaten müssen vor dem Ausführen jeglicher Schweiß-/Schneidarbeiten ihren Arzt konsultieren.

### Optionen: Verstellbares Kopfteil

Verwenden Sie für einen guten Wärmekontakt ein Fett mit Kupfergehalt.

Verzeichnis	Bezeichnung	Beschreibung
200	W000279381	Gebogener Korpus des Schneidbrenners, als Ersatz für Korpus PROTIG 10 und PROTIG 20
201	W000279383 - 125 A 35%	Kopfteil PROTIG 10
202	W000279384 - 145 A 35%	Kopfteil PROTIG 20
	W000270829	Buchsenverbindung M12x1. Zum Anschluss von PowerSources, die nicht zum Gas-Schnellanschluss passen



**Optionen (Fortsetzung)**

**Wartungskästen**

Bezeichnung	Beschreibung
W000306441	VERSCHLEISSTEILE BOX TIG 10
W000306442	VERSCHLEISSTEILE BOX TIG 20
W000306443	VERSCHLEISSTEILE BOX TIG 30
W000306444	VERSCHLEISSTEILE BOX TIG 40



**Erweiterung**

Bezeichnung	Beschreibung
W000306135	VERLÄNGERUNG LUFT 15M



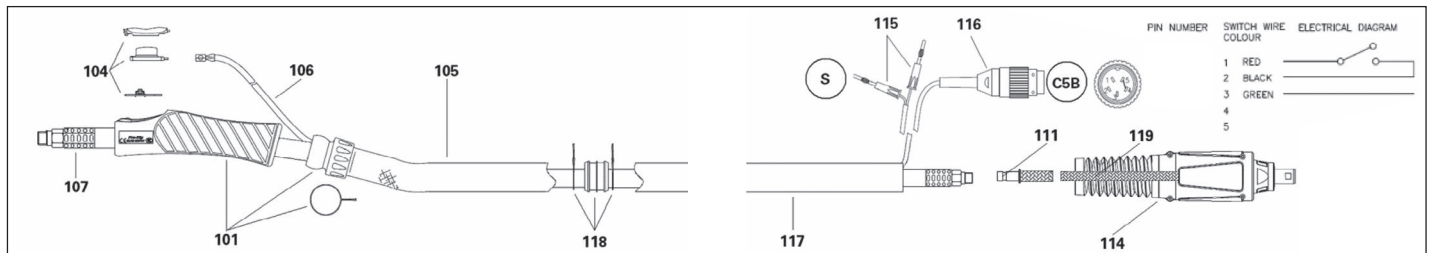
**Verschleißteile**

Rep	Bezeichnung	Ø	Verschleißteile
1	W000306220		Kurze hintere Kappe
	W000306221		Mittlere hintere Kappe
	W000306222		Lange hintere Kappe
2	W000306229		O-Ring der hinteren Kappe
3	W000306210		Dichtring
4	W000306236	1,0	Klemmbuchse
	W000306237	1,6	
	W000306238	2,0	
	W000306239	2,4	
	W000265659	2,5	
	W000306240	3,2	
5	W000306205		Standard-Klemmbuchsenkorpus
6	W000306269	6,4	Düse
	W000306270	8,0	
	W000306271	9,6	
	W000306272	12,8	
	W000306456	4,8	
6L	W000306457	6,4	Lange Düse
	W000306458	8,0	
	W000306459	9,6	
8	W000306213		Klemmbuchsenkorpus der Gaslinse
9	W000306218		Gaslinsenfilter
10	W000306284	8,0	Gaslinsendüse
	W000306285	9,6	
	W000306286	12,8	
11	W000143188		P 10 Kopfteil

Rep	Vgl. P 20	Vgl. P 30	Ø	Verschleißteile
1	W000306223			Kurze hintere Kappe
	W000306224			Lange hintere Kappe
2	W000306230			O-Ring der hinteren Kappe
3	W000306211			Dichtring
4	W000306241	W000306246	1,0	Klemmbuchse
	W000306242	W000306247	1,6	
	W000306243	W000306248	2,0	
	W000306244	W000306249	2,4	
	/	W000306261	2,5	
	W000306245	W000306250	3,2	
5	W000306206	W000306207		Standard-Klemmbuchsenkorpus
	W000306273	W000306277	6,4	
6	W000306274	W000306278	8,0	Düse
	W000306275	W000306279	9,6	
	W000306276	W000306280	12,8	
	/	W000306281	15,7	
6L	/	W000306462	6,4	Lange Düse
	/	W000306463	8,0	
	/	W000306464	9,6	
	/	W000306465	11,2	
7	W000306216			Dichtring der Gaslinse
8	W000306214			Klemmbuchsenkorpus der Gaslinse
9	W000306219			Gaslinsenfilter
10	W000306287		8,0	Gaslinsendüse
	W000306288		9,6	
	W000306289		12,8	
10L	W000306290		15,0	Lange Düse der Gaslinse
	W000306467		8,0	
	W000306468		9,6	
11	W000143189	/		P 20 Kopfteil
	/	W000143190		P 30 Kopfteil

Rep	Bezeichnung	Ø	Verschleißteile
1	W000306225		Kurze hintere Kappe
	W000306226		Lange hintere Kappe
2	W000306231		O-Ring der hinteren Kappe
3	W000306212		Dichtring
4	W000306252	1,0	Klemmbuchse
	W000306253	1,6	
	W000306254	2,0	
	W000306255	2,4	
	W000306256	3,2	
	W000306257	4,0	
5	W000306208		Standard-Klemmbuchsenkorpus
	W000306201		Verstärkter Klemmbuchsenkorpus
6	W000306277	6,4	Düse
	W000306278	8,0	
	W000306279	9,6	
6L	W000306280	12,8	Lange Düse
	W000306281	15,7	
	W000306462	6,4	
	W000306463	8,0	
7	W000306217		Dichtring der Gaslinse
	W000306215		Klemmbuchsenkorpus der Gaslinse
9	W000306219		Gaslinsenfilter
10	W000306287	8,0	Gaslinsendüse
	W000306288	9,6	
	W000306289	12,8	
10L	W000306290	15,0	Lange Düse der Gaslinse
	W000306467	8,0	
	W000306468	9,6	
11	W000143191		P NG 40 Kopfteil

**Ersatzteile**



Rep	Bezeichnung	PROTIG NG S	Ersatzteile
101	W000279234	10-20	EB Griff
	W000279235	30-40	
104	W000279241	10-20-30-40	Mikroschalter
105	W000279282	10-20	Lederumhüllung
	W000279283	30-40	
106	W000279287	10-20-30-40	Trigger-Kabel EB

Rep	Bezeichnung	PROTIG NG S	Ersatzteile
107	W000279247	10-20	Gasleitung
	W000279248		
	W000279249	8m	
	W000279250	30-40	
111	W000141831	10-20-30-40	Gas-Schnellanschluss
114	W000403574	10-20	Gas-C-Verbindung
	W000403575	30-40	
115	W000270832	S	Trigger-Steckerverbindung
116	W000270833	C5B	5-poliger Stecker
117	W000279284	10-20	EPDM-Umhüllung
	W000352112	30-40	
118	W000279260	10-20	Anschlussbuchsen
	W000279303	30-40	
119	W000279396	10-20-30-40	Gas-Einlassrohr

Einfache Trigger-Befehle - Vereinfachte Wartung

<b>Kit B</b> W000279241		<b>Kit L</b> W000279245	
----------------------------	--	----------------------------	--

5-E  
4-D  
3-C  
2-B  
1-A

Switch wire colour

Green  
Brown  
Black  
White  
Red

Pin Number

<b>Kit 3 Taste</b> WP10529-2	
---------------------------------	--

Passend zu  
Invertec 300TPX / 400TPX,  
Aspect 300,  
Prestotig 315 / 415 / 315 AC/DC,  
Citotig 315 / 415 / 315 AC/DC

4-D  
1-A  
3-C  
2-B  
5-E

White  
Red  
Green  
Black  
Brown

UP  
GND  
DOWN  
TRIGGER  
GND1

Pin Number

Trigger mit Potentiometer zur Fernsteuerung - Die Wartung muss von einem Fachmann ausgeführt werden

<b>Kit PV</b> W000279246 (4,7 KOHM) WP10529-4 (10 KOHM)	
<b>Kit PH</b> W000279370 (4,7 KOHM) WP10529-3 (10 KOHM)	

**PRESTOTIG 210 DC, PRESTOTIG 310 DC, PRESTOTIG 410 DC,  
PRESTOTIG 240 ACDC, PRESTOTIG 310 ACDC**

WP10529-6 + W000279246 / W000279370

E  
A  
G

Green  
Brown  
White

3-C Green  
Brown  
White

5-E  
4-D  
3-C  
2-B  
1-A

Green  
Brown  
Black  
White  
Red

Pin Number

Stecker

**SAXOTECH 170/220,  
SAXOTIG 160 ACDC,  
PRESTOTIG 180/220 PRO**

WP10529-8 + W000279246 / W000279370

H  
B  
A  
E  
C  
F

Green  
Brown  
Black  
White  
Red

Pin Number

**PRESTOTIG 210 ACDC, PRESTOTIG 250 ACDC, PRESTOTIG 350 ACDC**

WP10529-7 + W000279246 / W000279370

H  
F  
E

Green  
Brown  
Black  
White  
Red

5-E  
4-D  
3-C  
2-B  
1-A

Green  
Brown  
Black  
White  
Red

Pin Number

Stecker

## Trigger mit Potentiometer zur Fernsteuerung - Die Wartung muss von einem Fachmann ausgeführt werden

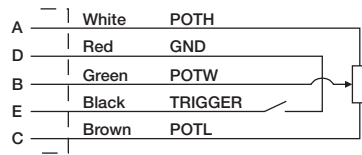
**INVERTEC 300TPX/400TPX, ASPECT 300,  
PRESTOTIG 315/415/315 AC/DC, CITOTIG 315/415/315 AC/DC**

WP10529-9 + WP10529-3 / WP10529-4

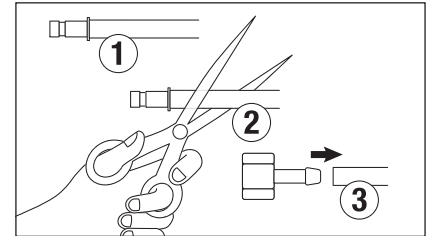
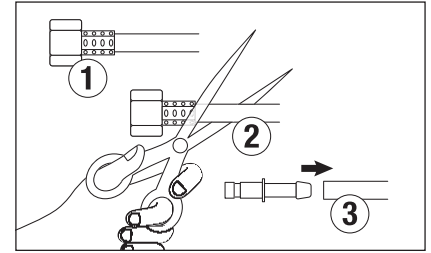


6 pins conn.

C5B  
female conn.



## Wechsel des Gasanschlusses



N°8695-8962  
Rev3\_10/2018 - PROTIG NG S



# WELDLINE®

by Lincoln Electric

## PROTIG NG S 10 - 20 - 30 - 40

CE  
EN 60974-7

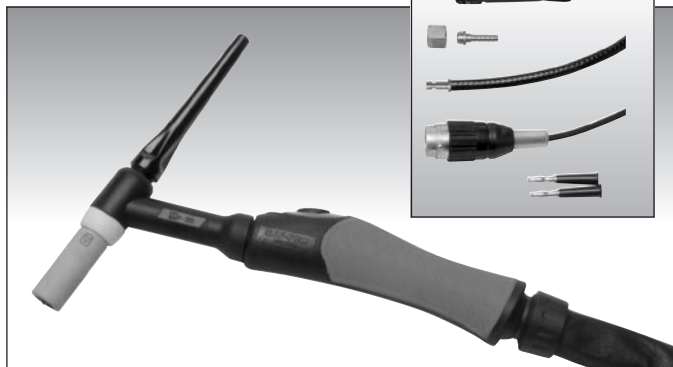


## Instrucciones de seguridad, empleo y mantenimiento

### Referencia de varios modelos

PROTIG NG S	5 m	8 m
10 EB	W000278394-2	W000278395-2
20 EB	W000278396-2	W000278397-2
30 EB	W000278398-2	W000278399-2
40 EB	W000278400-2	W000278401-2

Conexión C5B de origen,  
entregada con ficha plátano.



### Datos técnicos

Torchas manuales TIG refrigeradas por natural					
PROTIG NG S		10	20	30	40
Corriente asignada	Factor de marcha 35%	125 A	150 A	200 A	250 A
	Factor de marcha 60%	80 A	100 A	130 A	200 A
Soldadura de aleaciones ligeras, reducir el factor de marcha un 30%					
Clase de tensión		L- 113V			
Caudal de gas		Mini : 7 l/min - Maxi 13 l/min			
Electrodos utilizables		Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 4.0 mm	Ø 1.0 / 4.8 mm
Equipo original montado en el soplete	Tapón	Largo	Largo	Largo	Largo
	Boquilla	Ø 10 mm	Ø 10 mm	Ø 12 mm	Ø 12 mm
	Electrodo	Ø 1.6 L	Ø 2.0 L	Ø 2.4 L	Ø 2.4 L

### Consignas de seguridad

Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros al adquirir este aparato, que le dará total satisfacción si respeta sus condiciones de empleo y de mantenimiento.

**ATENCIÓN:** La sociedad se exime de toda responsabilidad en caso de modificación, añadido de componentes o de subconjuntos, o de cualquier transformación del aparato o instalación efectuada por el cliente o por un tercero, sin el acuerdo previo específico y por escrito de la propia sociedad.

El arco de soldar y la cortadora de plasma pueden ser peligrosos para el operador y las personas cercanas al área de trabajo. Lea el manual operativo y las instrucciones de seguridad W000261712. Ver [www.weldline.eu](http://www.weldline.eu).

### A) Mantenimiento / Reparación

Antes de cualquier verificación interna o reparación, debe asegurarse de que el aparato está separado de la instalación eléctrica mediante consignación (se entiende por consignación, un conjunto de operaciones destinadas a separar y mantener el aparato fuera de tensión).

Al menos cada 6 meses, debe verificar el correcto estado de aislamiento y las conexiones de los aparatos y de los accesorios eléctricos como tomas, cables flexibles, conductos, conectores, prolongadores, pinzas de piezas,

portaelectrodos o torchas. Los trabajos de mantenimiento y de reparación de las cubiertas y conductos aislantes deben realizarse minuciosamente. Las reparaciones deben ser efectuadas por un especialista, así como el cambio de las piezas defectuosas.

Verificar periódicamente si el apriete y la limpieza de las conexiones eléctricas son correctos.

### B) Puesto de trabajo

Utilice únicamente portaelectrodos y torchas perfectamente aislados.

El operador debe estar aislado del suelo y de la pieza que va a soldar (guantes, calzado de seguridad, ropa seca, delantal de cuero, etc.).

No tocar simultáneamente el hilo electrodo (o la boquilla) y la pieza.

### C) Seguridad

- Es indispensable protegerse los ojos contra los golpes de arco (deslumbramiento del arco en luz visible y radiaciones infrarroja y ultravioleta).

La mascarilla de soldadura, con o sin casco, siempre debe estar equipada de un filtro protector, cuya graduación depende de la intensidad de la corriente del arco de soldadura (Norma EN 169).

- Los humos emitidos durante las operaciones de soldadura, pueden ser perjudiciales para la salud. Asegúrese de usar equipos de protección adecuados (máscara con ventilación, aspiración de humo).

### D) Campos electromagnéticos

Toda corriente eléctrica que pasa por un conductor induce un campo eléctrico y magnético localizado. La corriente de soldadura/ corte induce un campo electromagnético en torno a los cables y a los materiales.

La exposición a los campos electromagnéticos puede tener efectos que a la fecha se desconocen. Es posible reducir la exposición a los campos electromagnéticos inducidos por el circuito de soldadura mediante la aplicación de las siguientes disposiciones:

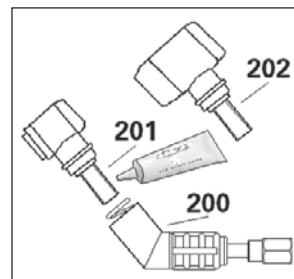
- Unir, a lo largo de la mayor porción de cable posible, el cable del portaelectrodo o el haz de soldadura con el cable de retorno de corriente - fíjelos con una cinta adhesiva;
- Nunca enrolle el cable de soldadura/ corte alrededor del cuerpo ni lo coloque sobre el hombro;
- El operador no debería estar en el bucle formado por el circuito de soldadura - Colocar el cable del portaelectrodo/ soplete y el cable de retorno de corriente a un mismo lado del operador.
- El operador no se debe colocar cerca de la fuente de corriente durante la operación de soldadura/ corte.

Los campos electromagnéticos pueden interferir con el funcionamiento de un implante activo (marcapasos). Los portadores de implantes activos deben consultar a su médico antes de cualquier operación de soldadura/ corte.

### Options: Cabeza ajustable

Utilizar una grasa que contenga cobre para un buen contacto térmico.

Índice	Referencia	Descripción
200	W000279381	Antorcha cuerpo doblado, en sustitución del cuerpo PROTIG 10 y PROTIG 20
201	W000279383 - 125 A 35%	Jefe PROTIG 10
202	W000279384 - 145 A 35%	Jefe PROTIG 20
	W000270829	Conexión hembra M12x1. Para conectar fuentes de alimentación que no aceptan el gas de conexión rápida



Options (siguiente)

Mantenimiento cajas

Referencia	Descripción
W000306441	WEAR PARTS BOX TIG 10
W000306442	WEAR PARTS BOX TIG 20
W000306443	WEAR PARTS BOX TIG 30
W000306444	WEAR PARTS BOX TIG 40



Extensión

Referencia	Descripción
W000306135	EXTENSION AIR 15M



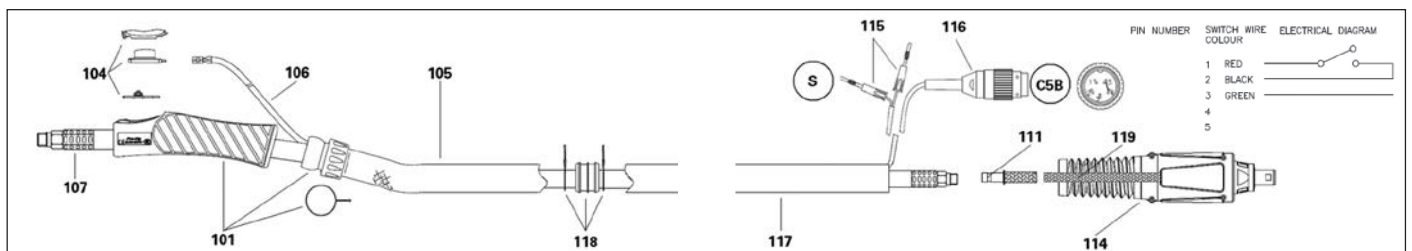
Piezas de desgaste

Rep	Referencia	Ø	Piezas de desgaste
1	W000306220		Tapón corto
	W000306221		Tapón medio
	W000306222		Tapón largo
2	W000306229		Junta de tapón
3	W000306210		Anillo de estanqueidad
	W000306236	1.0	Pinza
W000306237	1.6		
W000306238	2.0		
W000306239	2.4		
W000265659	2.5		
W000306240	3.2		
5	W000306205		Asiento estándar
6	W000306269	6.4	Boquilla
	W000306270	8.0	
	W000306271	9.6	
6L	W000306272	12.8	Boquilla largo
	W000306456	4.8	
	W000306457	6.4	
8	W000306458	8.0	Asiento Gas Lens
	W000306459	9.6	
9	W000306218		Filtre Gas Lens
10	W000306285	9.6	Gas Lens boquilla
	W000306286	12.8	
11	W000143188		Cuerpo P NG 10

Rep	Ref P 20	Ref P 30	Ø	Piezas de desgaste
1	W000306223			Tapón corto
	W000306224			Tapón largo
2	W000306230			Junta de tapón
3	W000306211			Anillo de estanqueidad
	W000306241	W000306246	1.0	Pinza
W000306242	W000306247	1.6		
W000306243	W000306248	2.0		
W000306244	W000306249	2.4		
/	W000306261	2.5		
W000306245	W000306250	3.2		
/	W000306251	4.0		
5	W000306206	W000306207		Asiento estándar
6	W000306273	W000306277	6.4	Boquilla
	W000306274	W000306278	8.0	
	W000306275	W000306279	9.6	
6L	W000306276	W000306280	12.8	Boquilla largo
	/	W000306281	15.7	
	/	W000306462	6.4	
6L	/	W000306463	8.0	Boquilla largo
	/	W000306464	9.6	
/	/	W000306465	11.2	
7	W000306216			Gas Lens Anillo de estanqueidad
8	W000306214			Asiento Gas Lens
9	W000306219			Filtre Gas Lens
10	W000306287	8.0	Gas Lens boquilla	
	W000306288	9.6		
	W000306289	12.8		
	W000306290	15.0		
10L	W000306467	8.0	Gas Lens Boquilla largo	
	W000306468	9.6		
	W000306469	11.2		
	W000306470	12.6		
11	W000143189	/		Cuerpo P 20
/	W000143190	/		Cuerpo P 30

Rep	Referencia	Ø	Piezas de desgaste
1	W000306225		Tapón corto
	W000306226		Tapón largo
2	W000306231		Junta de tapón
3	W000306211		Anillo de estanqueidad
	W000306252	1.0	Pinza
W000306253	1.6		
W000306254	2.0		
W000306255	2.4		
W000306256	3.2		
W000306257	4.0		
W000306258	4.8		
5	W000306208		Asiento estándar
5B	W000306201		Asiento fortalecido
6	W000306277	6.4	Boquilla
	W000306278	8.0	
	W000306279	9.6	
6L	W000306280	12.8	Boquilla largo
	W000306281	15.7	
	W000306462	6.4	
6L	W000306463	8.0	Boquilla largo
	W000306464	9.6	
W000306465	11.2		
7	W000306217		Gas Lens Anillo de estanqueidad
8	W000306215		Asiento Gas Lens
9	W000306219		Filtre Gas Lens
10	W000306287	8.0	Gas Lens boquilla
	W000306288	9.6	
	W000306289	12.8	
	W000306290	15.0	
10L	W000306467	8.0	Gas Lens Boquilla largo
	W000306468	9.6	
	W000306469	11.2	
	W000306470	12.6	
11	W000143191		Cuerpo P NG 40

Piezas de recambio



Rep	Referencia	PROTIG NG	Pezzi di ricambi
101	W000279234	10-20	Mango EB
	W000279235	30-40	
104	W000279241	10-20-30-40	Microrruptor
105	W000279282	10-20	Conducto Neoprene
	W000279283	30-40	
106	W000279287	10-20-30-40	Cavo 2 conduttori

Rep	Referencia	PROTIG NG	Pezzi di ricambi
107	W000279247	10-20	5m
	W000279248		8m
	W000279249	30-40	5m
	W000279250		8m
111	W000141831	10-20-30-40	Conexión rápida de gas
114	W000403574	10-20	Conector C gas
	W000403575	30-40	
115	W000270832	S	Conector macho gatillo
116	W000270833	C5B	Conector de 5 patillas
117	W000279284	10-20	EPDM funda
	W000352112	30-40	
118	W000279260	10-20	Colocación de mangas
	W000279303	30-40	
119	W000279396	10-20-30-40	Del tubo de gas de entrada

Trigger órdenes sencillas - Mantenimiento simplificado

<b>Kit B</b> W000279241		<b>Kit L</b> W000279245		<b>Kit 3 Button</b> WP10529-2	
<p>Compatible with                  Invertec 300TPX / 400TPX,                  Aspect 300,                  Prestotig 315 / 415 / 315 AC/DC,                  Citotig 315 / 415 / 315 AC/DC</p>					

Trigger con potenciómetro de ajuste a distancia - Mantenimiento a ser realizado por un profesional.professionista

<b>Kit PV</b> W000279246 (4.7 KOHM) WP10529-4 (10 KOHM)		<b>PRESTOTIG 210 DC, PRESTOTIG 310 DC, PRESTOTIG 410 DC, PRESTOTIG 240 ACDC, PRESTOTIG 310 ACDC</b> WP10529-6 + W000279246 / W000279370	
<b>Kit PH</b> W000279370 (4.7 KOHM) WP10529-3 (10 KOHM)			

**SAXOTECH 170/220, SAXOTIG 160 ACDC, PRESTOTIG 180/220 PRO**  
 WP10529-8 + W000279246 / W000279370

**PRESTOTIG 210 ACDC, PRESTOTIG 250 ACDC, PRESTOTIG 350 ACDC**  
 WP10529-7 + W000279246 / W000279370

**Trigger con potenciómetro de ajuste a distancia -**

Mantenimiento a ser realizado por un profesional.professionista \_\_\_\_\_

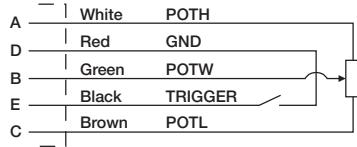
**INVERTEC 300TPX / 400TPX, ASPECT 300,  
PRESTOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC, CITOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC**

WP10529-9 + WP10529-3 / WP10529-4

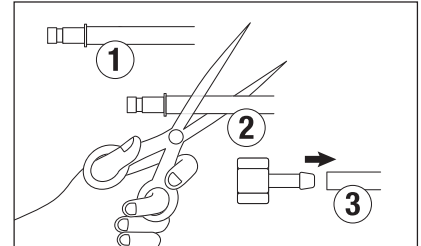
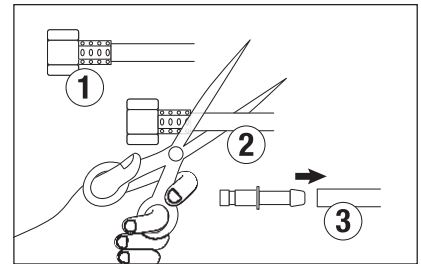


6 pins conn.

C5B female conn.



**Cambio de conector de gas \_\_\_\_\_**





N°8695-8962  
Rev3\_10/2018 - PROTIG NG S



# WELDLINE®

by Lincoln Electric

## PROTIG NG S 10 - 20 - 30 - 40

CE  
EN 60974-7

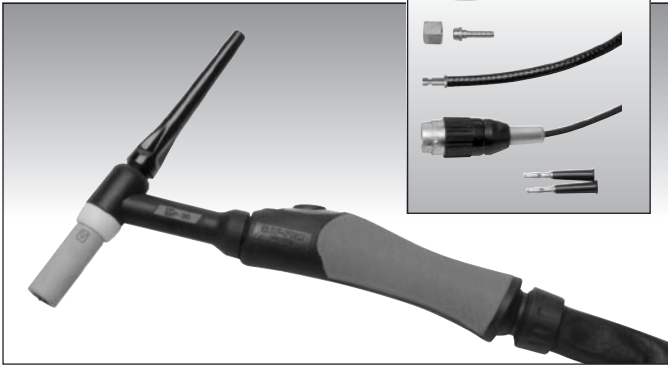


## Instructions de Sécurité d'Utilisation et de Maintenance

### Référence des différents modèles

PROTIG NG S	5 m	8 m
10 EB	W000278394-2	W000278395-2
20 EB	W000278396-2	W000278397-2
30 EB	W000278398-2	W000278399-2
40 EB	W000278400-2	W000278401-2

Connectique C5B d'origine,  
livrée avec fiche banane.



### Données techniques

Torche manuelle TIG à refroidissement naturel					
PROTIG NG S		10	20	30	40
Courant assigné	Facteur de marche 35%	125 A	150 A	200 A	250 A
	Facteur de marche 60%	80 A	100 A	130 A	200 A
Soudage des alliages légers, réduire le facteur de marche de 30%					
Bouchon	L- 113V				
Buse	Mini : 7 l/min - Maxi 13 l/min				
Electrode	Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 4.0 mm	Ø 1.0 / 4.8 mm	
Equipement d'origine monté sur la torche	Bouchon	Long	Long	Long	Long
	Buse	Ø 10 mm	Ø 10 mm	Ø 12 mm	Ø 12 mm
	Electrode	Ø 1.6 L	Ø 2.0 L	Ø 2.4 L	Ø 2.4 L

### Consignes de sécurité

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée en acquérant cet appareil qui vous donnera entière satisfaction si vous respectez ses conditions d'emploi et d'entretien.

**ATTENTION : la société est déchargée de toute responsabilité en cas de modification, d'adjonction de composants ou de sous ensembles, ou d'une quelconque transformation de l'appareil ou de l'installation, effectué par le client ou par un tiers, sans un accord préalable spécifique écrit par la société elle-même.**

Le soudage à l'arc peut être dangereux pour l'opérateur et les personnes se trouvant à proximité de l'aire de travail. Lire le manuel d'utilisation et l'instruction de sécurité W000261712. Voir [www.weldline.eu](http://www.weldline.eu).

### A) Entretien / Dépannage

Avant toute vérification interne et réparation, vous devez vous assurer que l'appareil est séparé de l'installation électrique par consignation (on entend par consignation, un ensemble d'opérations destinées à séparer et à maintenir l'appareil hors tension).

Vous devez vérifier au moins tous les 6 mois le bon état d'isolement et les raccordements des appareils et accessoires électriques, tels que prises, câbles souples, gaines, connecteurs, prolongateurs, pinces de pièces, porte-électrodes ou torches...

Les travaux d'entretien et de réparation des enveloppes et gaines isolantes doivent être effectués minutieusement.

Faites réparer par un spécialiste, ou mieux faites lui remplacer les pièces défectueuses. Vérifier périodiquement le bon serrage et la propreté des connexions électriques.

### B) Poste de travail

N'utilisez que des portes électrodes et torches parfaitement isolés.

L'opérateur doit être isolé du sol et de la pièce à souder (gants, chaussures de sécurité, vêtements secs, tablier de cuir, etc...).

Ne pas toucher simultanément le fil électrode (ou la buse) et la pièce.

### C) Sécurité

- Il est indispensable de vous protéger les yeux contre les coups d'arc (éblouissement de l'arc en lumière visible et les rayonnements infrarouge et ultraviolet).

Le masque de soudage, sans ou avec casque, doit toujours être muni d'un filtre protecteur dont l'échelon dépend de l'intensité du courant de l'arc de soudage.

- Les fumées émises au cours des opérations de soudage, peuvent être nocives pour la santé. Veiller à utiliser les moyens de protection adéquats (aspiration de fumée, masque ventilé...)

### D) Champs électromagnétiques

Tout courant électrique passant dans un conducteur induit un champ électrique et magnétique localisé. Le courant de soudage/coupage induit un champ électromagnétique autour des câbles et des matériels.


L'exposition aux champs électromagnétiques pourrait avoir des effets qui sont actuellement inconnus. Il est possible de diminuer l'exposition aux champs électromagnétiques induits par le circuit de soudage en appliquant les dispositions suivantes :

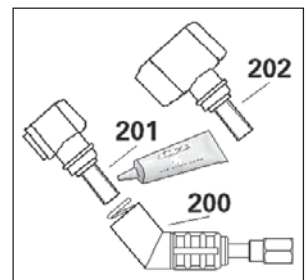
- Joindre, sur la plus grande longueur possible, le câble du porte-électrode ou le faisceau de soudage avec le câble de retour de courant – Fixez les ensemble par du ruban adhésif ;
- Ne jamais enrouler le câble de soudage/coupage autour du corps ou le poser sur l'épaule ;
- L'opérateur ne devrait pas se trouver dans la boucle formée par le circuit de soudage - Placer le câble du porte-électrode/torche et le câble de retour de courant du même coté de l'opérateur.
- L'opérateur ne devrait pas se trouver à proximité de la source de courant durant l'opération de soudage/coupage.

Les champs électromagnétiques peuvent interférer avec le fonctionnement d'un implant actif (pacemaker). Les porteurs d'implants actifs doivent consulter leur médecin avant toute opération de soudage/coupage.

### Options : Tête ajustable

Utiliser une graisse chargée en cuivre pour un bon fonctionnement technique.

Repère	Référence	Désignation
200	W000279381	Corps de torche cintré, en remplacement des corps PROTIG 10 et PROTIG 20
201	W000279383 - 125 A 35%	Tête PROTIG 10
202	W000279384 - 145 A 35%	Tête PROTIG 20
	W000270829	Connexion femelle M12x1. Pour connecter les sources d'alimentation n'acceptant pas la de connexion rapide de gaz



## Options (suite)

## Boîtes de maintenance

Référence	Désignation
W000306441	WEAR PARTS BOX TIG 10
W000306442	WEAR PARTS BOX TIG 20
W000306443	WEAR PARTS BOX TIG 30
W000306444	WEAR PARTS BOX TIG 40



## Prolongateur

Référence	Désignation
W000306135	EXTENSION AIR 15M



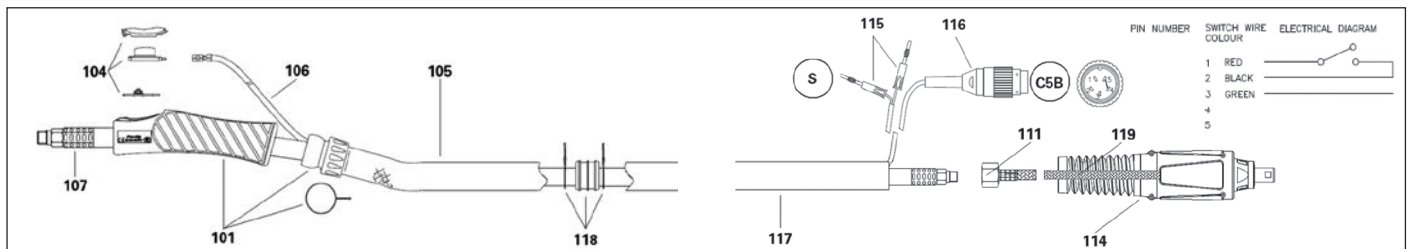
## Pièces d'usure

Rep	Référence	Ø	Désignation
1	W000306220		Bouchon court
	W000306221		Bouchon moyen
	W000306222		Bouchon long
2	W000306229		Joint de bouchon
3	W000306210		Bague d'étanchéité
	W000306236	1.0	Pince
W000306237	1.6		
W000306238	2.0		
W000306239	2.4		
W000265659	2.5		
W000306240	3.2		
5	W000306205		Siège standard
	W000306269	6.4	Buse
W000306270	8.0		
W000306271	9.6		
W000306272	12.8		
6L	W000306456	4.8	Buse longue
	W000306457	6.4	
8	W000306458	8.0	Siège Gas Lens
	W000306459	9.6	
9	W000306213		Filtre Gas Lens
	W000306284	8.0	
10	W000306285	9.6	Buse Gas Lens
	W000306286	12.8	
11	W000143188		Corps de torche P 10

Rep	Réf. P 20	Réf. P 30	Ø	Désignation
1	W000306223			Bouchon court
	W000306224			Bouchon long
2	W000306230			Joint de bouchon
3	W000306211			Bague d'étanchéité
	W000306241	W000306246	1.0	Pince
W000306242	W000306247	1.6		
W000306243	W000306248	2.0		
W000306244	W000306249	2.4		
/	W000306261	2.5		
W000306245	W000306250	3.2		
5	W000306206	W000306207		Siège standard
	W000306273	W000306277	6.4	Buse
W000306274	W000306278	8.0		
W000306275	W000306279	9.6		
W000306276	W000306280	12.8		
6L	/	W000306281	15.7	Buse longue
	/	W000306462	6.4	
6L	/	W000306463	8.0	Buse longue
	/	W000306464	9.6	
7	W000306216			Bague d'étanchéité Gas Lens
	W000306214			Siège Gas Lens
9	W000306219			Filtre Gas Lens
	W000306287	8.0	Buse Gas Lens	
W000306288	9.6			
W000306289	12.8			
W000306290	15.0			
10L	W000306467	8.0	Buse long. Gas Lens	
	W000306468	9.6		
	W000306469	11.2		
	W000306470	12.6		
11	W000143189	/		Corps de torche P 20
	/	W000143190		Corps de torche P 30

Rep	Référence	Ø	Désignation
1	W000306225		Bouchon court
	W000306226		Bouchon long
2	W000306231		Joint de bouchon
3	W000306212		Bague d'étanchéité
	W000306252	1.0	Pince D
W000306253	1.6		
W000306254	2.0		
W000306255	2.4		
W000306256	3.2		
W000306257	4.0		
4	W000306258	4.8	
5	W000306208		Siège standard
5B	W000306201		Siège renforcé
6	W000306277	6.4	Buse
	W000306278	8.0	
W000306279	9.6		
W000306280	12.8		
6L	W000306281	15.7	Buse longue
	W000306462	6.4	
6L	W000306463	8.0	Buse longue
	W000306464	9.6	
7	W000306217		Bague d'étanchéité Gas Lens
	W000306215		Siège Gas Lens
9	W000306219		Filtre Gas Lens
	W000306287	8.0	Buse Gas Lens
W000306288	9.6		
W000306289	12.8		
W000306290	15.0		
10L	W000306467	8.0	Buse long. Gas Lens
	W000306468	9.6	
	W000306469	11.2	
	W000306470	12.6	
11	W000143191		Corps de torche P 40


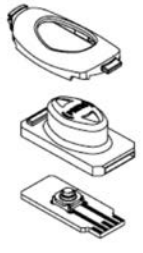


## Pièces de rechange

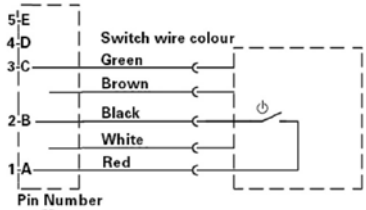


Rep	Référence	PROTIG NG	Désignation
101	W000279234	10-20	Manche EB
	W000279235	30-40	
104	W000279241	10-20-30-40	Microrupteur
105	W000279282	10-20	Gaine cuir
	W000279283	30-40	
106	W000279287	10-20-30-40	Câble gâchette EB

Rep	Référence	PROTIG NG	Désignation	
107	W000279247	10-20	5m	Canalisation gaz-électricité
	W000279248		8m	
	W000279249	30-40	5m	
	W000279250		8m	
111	W000141831	10-20-30-40	Connexion rapide gaz	
114	W000403574	10-20	Kit connectique air	
	W000403575	30-40		
115	W000270832	S	Fiche mâle gâchette	
116	W000270833	C5B	Fiche 5 broches	
117	W000279284	10-20	Gaine EPDM	
	W000352112	30-40		
118	W000279260	10-20	Raccord de gaines	
	W000279303	30-40		
119	W000279396	10-20-30-40	Canalisation entrée gaz	

**Commandes gâchette simple - Maintenance simplifiée**

<p><b>Kit B</b></p> <p>W000279241</p> 		<p><b>Kit L</b></p> <p>W000279245</p> 	
--	---	---	---



Switch wire colour

5<sup>E</sup> Green


4<sup>D</sup> Brown


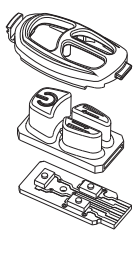
3<sup>C</sup> Black

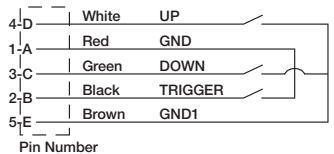
2<sup>B</sup> White

1<sup>A</sup> Red

Pin Number



<p><b>Kit 3 Button</b></p> <p>WP10529-2</p> <p>Compatible avec Invertec 300TPX / 400TPX, Aspect 300, Prestotig 315 / 415 / 315 AC/DC, Citotig 315 / 415 / 315 AC/DC</p> 	
---	---



4<sup>D</sup> White UP


1<sup>A</sup> Red GND

3<sup>C</sup> Green DOWN


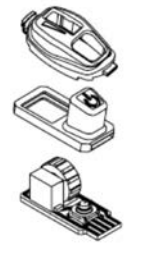

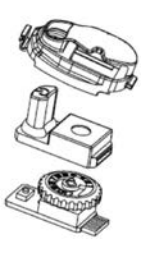
2<sup>B</sup> Black TRIGGER

5<sup>E</sup> Brown GND1

Pin Number




**Gâchette avec potentiomètre de réglage à distance - Maintenance à faire par un professionnel**

<p><b>Kit PV</b></p> <p>W000279246 (4.7 KOHM)</p> <p>WP10529-4 (10 KOHM)</p> 	
<p><b>Kit PH</b></p> <p>W000279370 (4.7 KOHM)</p> <p>WP10529-3 (10 KOHM)</p> 	

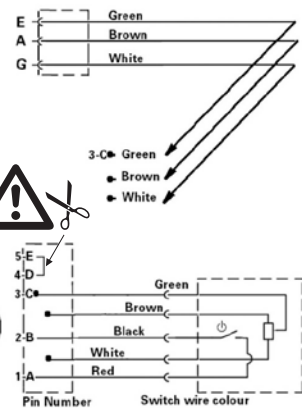
**PRESTOTIG 210 DC, PRESTOTIG 310 DC, PRESTOTIG 410 DC,  
PRESTOTIG 240 ACDC, PRESTOTIG 310 ACDC**

WP10529-6 + W000279246 / W000279370



Femelle

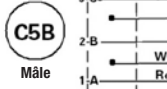
Mâle



3<sup>C</sup> Green


● Brown

● White

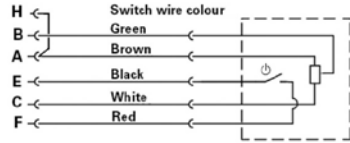


**SAXOTECH 170/220,  
SAXOTIG 160 ACDC,  
PRESTOTIG 180/220 PRO**

WP10529-8 + W000279246 / W000279370



Femelle



Switch wire colour

H Green


B Brown

A Black

E White


C Red

F



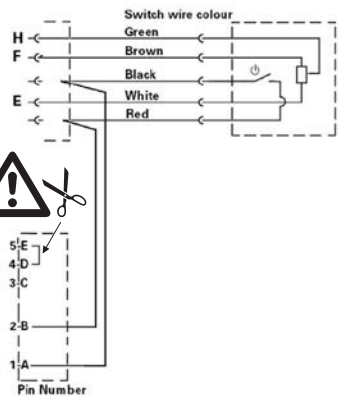
**PRESTOTIG 210 ACDC, PRESTOTIG 250 ACDC, PRESTOTIG 350 ACDC**

WP10529-7 + W000279246 / W000279370



Femelle

Mâle



Switch wire colour

H Green

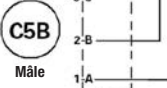
F Brown

Black

White

Red

E



## Gâchette avec potentiomètre de réglage à distance - Maintenance à faire par un professionnel

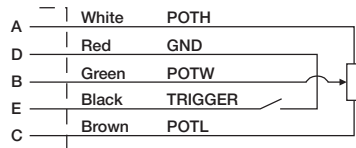
**INVERTEC 300TPX / 400TPX, ASPECT 300,  
PRESTOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC, CITOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC**

WP10529-9 + WP10529-3 / WP10529-4

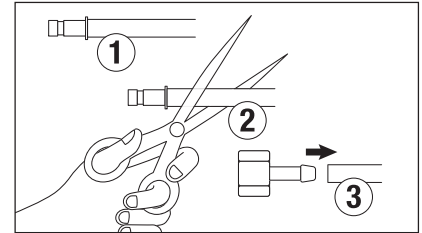
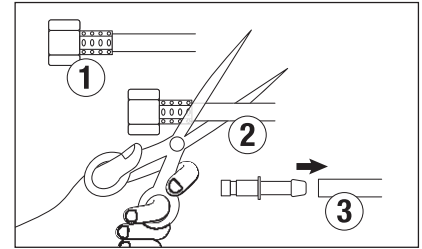


6 pins conn.

C5B  
female conn.



## Changement de connecteur de gaz



N°8695-8962  
Rev3\_10/2018 - PROTIG NG S



**WELDLINE**<sup>®</sup>  
by Lincoln Electric

**PROTIG NG S**  
**10 - 20 - 30 - 40**

CE  
EN 60974-7

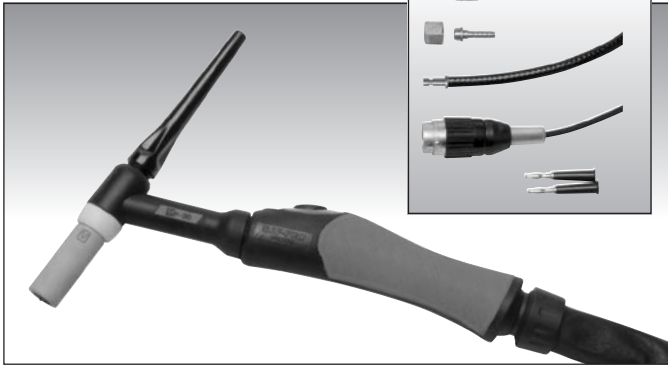


## Verbruiksonderdelen

### Verwijzingen van diverse modellen

PROTIG NG S	5 m	8 m
<b>10 EB</b>	W000278394-2	W000278395-2
<b>20 EB</b>	W000278396-2	W000278397-2
<b>30 EB</b>	W000278398-2	W000278399-2
<b>40 EB</b>	W000278400-2	W000278401-2

Verbinding C5B origineel,  
compleet met banaanstecker.



### Technical data

Handmatige natuurgekoelde TIG toorts					
PROTIG NG S		10	20	30	40
Aangewezen stroom	Werkingsfactor 35%	125 A	150 A	200 A	250 A
	Werkingsfactor 60%	80 A	100 A	130 A	200 A
Lassen van lichte legeringen, De werkingsfactor met 30% verminderen					
Spanningsklasse		L- 113V			
Gasdebiet		Mini : 7 l/min - Maxi 13 l/min			
Elektrode draden		Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 4.0 mm	Ø 1.0 / 4.8 mm
Oorspronkelijke uitrusting van de toorts	Dop	Lang	Lang	Lang	Lang
	Nozzle	Ø 10 mm	Ø 10 mm	Ø 12 mm	Ø 12 mm
	Elektrode	Ø 1.6 L	Ø 2.0 L	Ø 2.4 L	Ø 2.4 L

### Veiligheidsinstructies

Wij danken u voor het in ons gestelde vertrouwen. Het aangekochte toestel zal u volledigvoldoening schenken indien de gebruiksaanwijzing en het onderhoud gerespecteerd worden.

**OPGELET:** Het bedrijf wordt vrijgesteld van elke verantwoordelijkheid, indien er wijzigingen, toevoegingen van componenten of bijkomende onderdelen aan het toestel of installatie plaatsvinden, kortom er mag geen enkele aanpassing uitgevoerd worden, noch door de klant zelf, noch door derden, zonder voorafgaandelijk geschreven akkoord gegeven door het bedrijf zelf.

Booglassen en plasma snijden kunnen gevaarlijk zijn voor de uitvoerder en voor de personen in de nabije omgeving ervan. Lees de gebruikershandleiding en de veiligheidsinstructies W000261712. Zie [www.weldline.eu](http://www.weldline.eu).

### A) Onderhoud / Pannes

Alvorens een controle of herstelling aan het toestel uit te voeren dient men er zich van te vergewissen dat de installatie gescheiden werd van de elektrische installatie door elektrische isolatie (onder elektrische isolatie verstaat we een openvolgving van handelingen welke ervoor zorgen dat de installatie zonder stroom is en blijft). Minimum om de 6 maanden dient er gecontroleerd te worden of de isolatie en verbindingen van het toestel zich nog in goede staat bevinden, evenals de elektrische toebehoren zoals stekkers, flexibele kabels, gaines, verbindingen, verlengkabels, klemmen, elektrodehouders of lastoortsen...

Onderhoudswerken en herstellingswerkzaamheden aan enveloppen en isolerende gaines dienen met de grootste nauwkeurigheid uitgevoerd te worden.

Laat de herstellingswerkzaamheden uitvoeren door een specialist, of nog beter, laat de defecte onderdelen vervangen. Controleer op regelmatige tijdstippen het goed vastzitten en de zuiverheid van de elektrische verbindingen.

### B) Werkpost

Gebruik enkel perfect geïsoleerde elektrodehouders en lastoortsen. De operator dient geïsoleerd te zijn van de grond en van het te lassen stuk (handschoenen, veiligheidsschoenen, droge kleding, lederen schort, enz).

Raak nooit gelijktijd de lasdraad (of nozzle) en het te lassen stuk aan.

### C) Beveiliging

- Het is onontbeerlijk de ogen te beschermen tegen de lasboog (verblinding door de boog vanwege het zichtbare licht, ultraviolet en de infrarode straling).

Het lasmasker, al dan niet uitgerust met helm, dient steeds voorzien te zijn van een filterbeschermer waarvan het niveau afhankelijk is van de boogintensiteit.

- Dampen die vrijkomen bij laswerkzaamheden kunnen de gezondheid schaden. Gebruik steeds aangepaste beschermingsmiddelen (rookafzuiging, geventileerde maskers...)

### D) Elektromagnetische velden

De elektrische stroom die door een geleider stroomt, induceert een lokaal elektrisch en magnetisch veld. De las-/snijstroom induceert een elektromagnetisch veld rond de leidingen en de apparatuur. Blootstelling aan de elektromagnetische velden kan effecten hebben, die op dit ogenblik nog onbekend zijn. Het is mogelijk de blootstelling aan elektromagnetische velden, geïnduceerd door het lascircuit, te beperken door de volgende maatregelen te treffen:

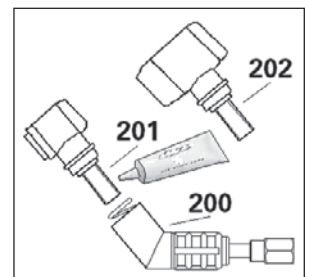
- De kabel van de elektrodehouder of de lasbundel over een zo lang mogelijke afstand verbinden met de retourstroomkabel - ze samenbinden met tape;
- De las-/snijkabel nooit rond het lichaam wikkelen of over de schouder leggen;
- De bediener mag zich nooit in de lus van het lascircuit bevinden - de kabel van de elektrodehouder/toorts en de retourstroomkabel aan dezelfde kant van de bediener leggen.
- De bediener mag zich niet in de buurt van de stroombron bevinden tijdens de las-/snijwerkzaamheden.

De elektromagnetische velden kunnen interfereren met de werking van een actief implantaat (pacemaker). Draggers van actieve implantaten dienen hun arts te raadplegen, alvorens las-/snijwerkzaamheden aan te vatten.

### Options: Verstelbare kop

Voor een goed thermisch contact dient u een koperhoudend smeervet te gebruiken.

Index	Verwijzingen	Beschrijving
200	W000279381	Torch lichaam gebogen, ter vervanging van het lichaam PROTIG 10 en PROTIG 20
201	W000279383 - 125 A 35%	Hoofd PROTIG 10
202	W000279384 - 145 A 35%	Hoofd PROTIG 20
	W000270829	Vrouwelijke verbinding M12x1. Stroombronnen aansluiten die het snelkoppelinggas niet accepteren



Options (volgend)

Onderhoud dozen

Verwijzingen	Beschrijving
W000306441	WEAR PARTS BOX TIG 10
W000306442	WEAR PARTS BOX TIG 20
W000306443	WEAR PARTS BOX TIG 30
W000306444	WEAR PARTS BOX TIG 40



Uitbreiding

Verwijzingen	Beschrijving
W000306135	EXTENSION AIR 15M



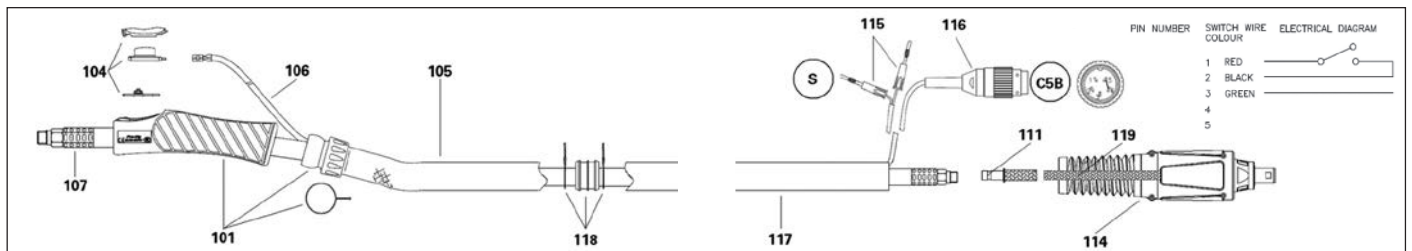
Wisselstukken

Rep	Verwijzingen	Ø	Wisselstukken
1	W000306220		Dop kort
	W000306221		Dop gemiddeld
	W000306222		Dop lang
2	W000306229		Doppakking
	W000306210		Afdichtring
4	W000306236	1.0	Klem
	W000306237	1.6	
	W000306238	2.0	
	W000306239	2.4	
	W000265659	2.5	
	W000306240	3.2	
	W000306205		
6	W000306269	6.4	Nozzle
	W000306270	8.0	
	W000306271	9.6	
	W000306272	12.8	
6L	W000306456	4.8	Nozzle lang
	W000306457	6.4	
	W000306458	8.0	
8	W000306213		Zitting Gas Lens
	W000306218		Filter Gas Lens
10	W000306284	8.0	Gas Lens nozzle
	W000306285	9.6	
	W000306286	12.8	
11	W000143188		Lichaam P 10

Rep	Verwijzingen P 20	Verwijzingen P 30	Ø	Wisselstukken
1	W000306223			Dop kort
	W000306224			Dop lang
	W000306230			Doppakking
3	W000306211			Afdichtring
4	W000306241	W000306246	1.0	Klem
	W000306242	W000306247	1.6	
	W000306243	W000306248	2.0	
	W000306244	W000306249	2.4	
	/	W000306261	2.5	
	W000306245	W000306250	3.2	
	/	W000306251	4.0	
5	W000306206	W000306207		Standaardzitting
6	W000306273	W000306277	6.4	Nozzle
	W000306274	W000306278	8.0	
	W000306275	W000306279	9.6	
	W000306276	W000306280	12.8	
	/	W000306281	15.7	
6L	/	W000306462	6.4	Nozzle lang
	/	W000306463	8.0	
	/	W000306464	9.6	
	/	W000306465	11.2	
7	W000306216			Gas Lens Afdichtring
8	W000306214			Zitting Gas Lens
9	W000306219			Filter Gas Lens
10	W000306287		8.0	Gas Lens Nozzle
	W000306288		9.6	
	W000306289		12.8	
	W000306290		15.0	
	W000306467		8.0	
10L	W000306468		9.6	Gas Lens Nozzle lang
	W000306469		11.2	
	W000306470		12.6	
11	W000143189	/		Lichaam P 20
	/	W000143190		Lichaam P 30

Rep	Verwijzingen	Ø	Wisselstukken
1	W000306225		Dop kort
	W000306226		Dop lang
2	W000306231		Doppakking
3	W000306212		Afdichtring
4	W000306252	1.0	Klem
	W000306253	1.6	
	W000306254	2.0	
	W000306255	2.4	
	W000306256	3.2	
	W000306257	4.0	
	W000306258	4.8	
5	W000306208		Standaardzitting
5B	W000306201		Versterktzitting
6	W000306277	6.4	Nozzle
	W000306278	8.0	
	W000306279	9.6	
	W000306280	12.8	
6L	W000306281	15.7	Nozzle lang
	W000306462	6.4	
	W000306463	8.0	
	W000306464	9.6	
	W000306465	11.2	
7	W000306217		Gas Lens Afdichtring
8	W000306215		Zitting Gas Lens
9	W000306219		Filter Gas Lens
10	W000306287	8.0	Gas Lens Nozzle
	W000306288	9.6	
	W000306289	12.8	
	W000306290	15.0	
	W000306467	8.0	
10L	W000306468	9.6	Gas Lens Nozzle lang
	W000306469	11.2	
	W000306470	12.6	
11	W000143191		Lichaam P NG 40

Reserveonderdelen



Rep	Verwijzingen	PROTIG NG	Reserveonderdelen
101	W000279234	10-20	Handvat EB
	W000279235	30-40	
104	W000279241	10-20-30-40	Microswitch
105	W000279282	10-20	Geweven Neoprene
	W000279283	30-40	
106	W000279287	10-20-30-40	Kabel 2 geleiders

Rep	Verwijzingen	PROTIG NG	Reserveonderdelen
107	W000279247	10-20	5m
	W000279248		8m
	W000279249	30-40	5m
	W000279250		8m
111	W000141831	10-20-30-40	Snel aansluitgas
114	W000403574	10-20	Stekker C gas
	W000403575	30-40	
115	W000270832	S	Mannelijke stekker trekker
116	W000270833	C5B	Stekker 5 pennen
117	W000279284	10-20	EPDM Schede
	W000352112	30-40	
118	W000279260	10-20	Mouwen
	W000279303	30-40	
119	W000279396	10-20-30-40	Gas inlaat buis

Voer eenvoudige commando's uit - Vereenvoudigd onderhoud

<b>Kit B</b> W000279241		<b>Kit L</b> W000279245	
----------------------------	--	----------------------------	--

5-E  
4-D  
3-C  
2-B  
1-A

Pin Number

Switch wire colour

- Green ←
- Brown ←
- Black ←
- White ←
- Red ←

<b>Kit 3 Button</b> WP10529-2	
----------------------------------	--

*Compatibel met Invertex 300TPX / 400TPX, Aspect 300, Prestotig 315 / 415 / 315 AC/DC, Citotig 315 / 415 / 315 AC/DC*

4-D  
3-C  
2-B  
1-A  
5-E

Pin Number

- White UP
- Red GND
- Green DOWN
- Black TRIGGER
- Brown GND1

Trigger met afstandsbedieningspotentiometer - Onderhoud moet worden gedaan door een professional

<b>Kit PV</b> W000279246 (4.7 KOHM) WP10529-4 (10 KOHM)	
<b>Kit PH</b> W000279370 (4.7 KOHM) WP10529-3 (10 KOHM)	

**PRESTOTIG 210 DC, PRESTOTIG 310 DC, PRESTOTIG 410 DC, PRESTOTIG 240 ACDC, PRESTOTIG 310 ACDC**

WP10529-6 + W000279246 / W000279370

3-C Green

Brown

White

5-E  
4-D  
3-C  
2-B  
1-A

Pin Number

Switch wire colour

- Green ←
- Brown ←
- Black ←
- White ←
- Red ←

**SAXOTECH 170/220, SAXOTIG 160 ACDC, PRESTOTIG 180/220 PRO**

WP10529-8 + W000279246 / W000279370

Switch wire colour

- Green ←
- Brown ←
- Black ←
- White ←
- Red ←

**PRESTOTIG 210 ACDC, PRESTOTIG 250 ACDC, PRESTOTIG 350 ACDC**

WP10529-7 + W000279246 / W000279370

Switch wire colour

- Green ←
- Brown ←
- Black ←
- White ←
- Red ←

### Trigger met afstandsbedieningspotentiometer -

Onderhoud moet worden gedaan door een professional

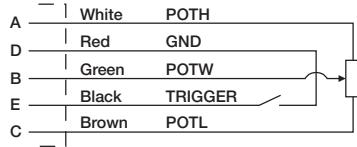
**INVERTEC 300TPX / 400TPX, ASPECT 300,  
PRESTOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC, CITOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC**

WP10529-9 + WP10529-3 / WP10529-4

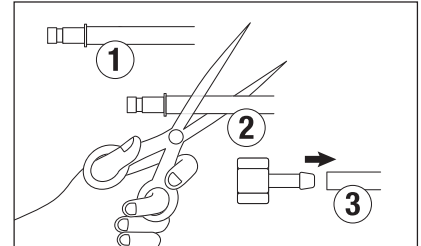
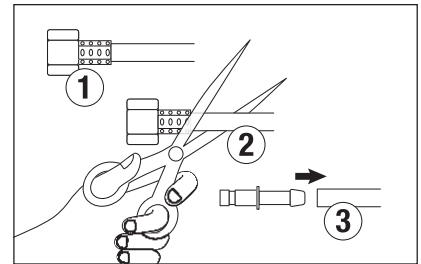


6 pins conn.

C5B female conn.



### Gasconnector wijzigen





N°8695-8962  
Rev3\_10/2018 - PROTIG NG S



**WELDLINE**<sup>®</sup>  
by Lincoln Electric

**PROTIG NG S**  
**10 - 20 - 30 - 40**

CE  
EN 60974-7

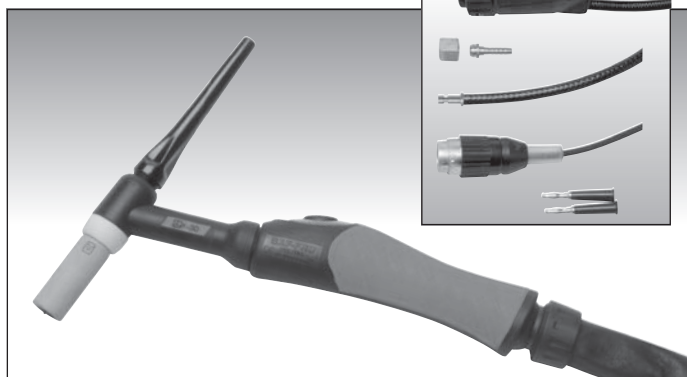


## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji

### Referencje różnych modeli

PROTIG NG S	5 m	8 m
<b>10 EB</b>	W000278394-2	W000278395-2
<b>20 EB</b>	W000278396-2	W000278397-2
<b>30 EB</b>	W000278398-2	W000278399-2
<b>40 EB</b>	W000278400-2	W000278401-2

Oryginalne połączenie C5B, w komplecie z wtykiem bananowym.



### Dane techniczne

Uchwyt spawalniczy do spawania metodą TIG chłodzony powietrzem					
PROTIG NG S		10	20	30	40
Prądowy	Cykl pracy 35%	125 A	150 A	200 A	250 A
	Cykl pracy 60%	80 A	100 A	130 A	200 A
Spawanie lekkich stopów, redukcja cyklu pracy o około 30%					
Klasa napięciowa		L- 113V			
Przepływ gazu		Mini : 7 l/min - max. 13 l/min			
Używane elektrody		Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 4.0 mm	Ø 1.0 / 4.8 mm
Oryginalny sprzęt przymocowany do uchwytu spawalniczego	Tylna nasadka	Długa	Długa	Długa	
	Dysza	Ø 10 mm	Ø 10 mm	Ø 12 mm	Ø 12 mm
	Elektroda	Ø 1.6 L	Ø 2.0 L	Ø 2.4 L	Ø 2.4 L

### Instrukcje bezpieczeństwa

Dziękujemy za zaufanie okazane naszej firmie przez zakup tego sprzętu, który zapewni użytkownikowi pełną satysfakcję, jeśli zastosuje się do warunków jego użytkowania i konserwacji.

**UWAGA: Firma nie ponosi odpowiedzialności w przypadku modyfikacji, dodawania komponentów lub podzespołów, lub jakiegokolwiek transformacji sprzętu wykonanej przez klienta lub osobę trzecią, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy.**

Spawanie łukowe i cięcie plazmowe może być niebezpieczne dla operatora i osób znajdujących się w pobliżu miejsca pracy. Przeczytaj instrukcję obsługi i instrukcję bezpieczeństwa W000261712. Patrz [www.weldline.eu](http://www.weldline.eu).

### A) Konserwacja / Rozwiązywanie problemów

Przed wszelkimi wewnętrznymi weryfikacjami i naprawami należy upewnić się, że sprzęt jest oddzielony izolacją elektryczną od instalacji elektrycznej (przez izolację elektryczną rozumie się zespół działań zaprojektowanych w celu oddzielenia i utrzymania urządzenia w stanie odłączenia od źródła prądu).

Przynajmniej co sześć miesięcy należy sprawdzać właściwy stan izolacji i połączeń sprzętu elektrycznego oraz akcesoriów, takich jak wtyczki, przewody elastyczne, kanały, złącza, przedłużacze, uchwyty na części, uchwyty na elektrody lub palniki spawalnicze...

Prace konserwacyjne i naprawy na otulinach i kanałach izolacyjnych muszą być wykonywane nadzwyczaj ostrożnie.

Wadliwe części powinien naprawiać specjalista, a jeszcze lepiej, powinny one zostać wymienione.

Należy rutynowo sprawdzać właściwe dokręcenie i czystość połączeń elektrycznych.

### B) Stacja robocza

Używać tylko uchwytów elektrod i palników spawalniczych, które są doskonale izolowane.

Operator musi być odizolowany od powierzchni podłoża i obrabianego przedmiotu (rękawice, buty ochronne, sucha odzież, skórzany fartuch i tak dalej...).

Nie dotykać jednocześnie elektrody drutowej i części (lub dyszy).

### C) Ochrona

• Absolutnie koniecznym jest, aby chronić oczy przed oślepiającym blaskiem (blask łuku niewidzialnego światła oraz promieniowanie podczerwone i ultrafioletowe).

Maska spawalnicza, bez lub z kaskiem, zawsze musi być wyposażona w filtr ochronny, którego gradacja zależy od natężenia prądu łuku spawalniczego.

• Dymy emitowane podczas spawania mogą być niebezpieczne: stosować odpowiednie środki ochrony (odprowadzanie oparów, maski do wentylacji...)

### D) Pola elektromagnetyczne

Każdy prąd elektryczny przechodzący przez przewodnik wytwarza zlokalizowane pole elektryczne i magnetyczne. Prąd spawania/cięcia powoduje powstanie pola elektromagnetycznego wokół kabli i sprzętu. Wystawianie na działanie pola elektromagnetyczne może wywołać skutki, które obecnie nie są znane. Zmniejszenie oddziaływania pola elektromagnetycznego, wywołanego przez obwód spawania, jest możliwe przez podjęcie następujących działań:

- Połączyć kabel uchwytu elektrody lub wiązkę przewodów spawalniczych i przewodów prądu powrotnego razem na możliwie najdłuższej długości - Przymocować je razem taśmą samoprzylepną;

- Nigdy nie owijać kabla spawalniczego/tnącego wokół ciała ani nie kłaść go na ramieniu;

- Operator nie powinien znajdować się w pętli utworzonej przez obwód spawalniczy - Umieścić uchwyt elektrody/kabel palnika spawalniczego oraz przewód powrotny prądu po tej samej stronie operatora.

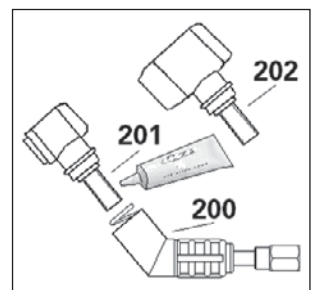
- Podczas spawania/cięcia operator nie powinien znajdować się w pobliżu źródła prądu.

Pola elektromagnetyczne mogą wpływać na działanie aktywnych implantów (rozruszników serca). Nosiciele aktywnych implantów powinni skonsultować się z lekarzami przed wykonaniem jakichkolwiek prac spawalniczych/cięcia.

### Elementy dodatkowe: Regulowana głowica

Aby zapewnić dobrą przewodność termiczną, użyć smaru zawierającego miedź.

Indeks	Odniesienie	Opis
200	W000279381	Zgięty korpus palnika, zastępujący korpus PROTIG 10 i PROTIG 20
201	W000279383 - 125 A 35%	Głowica PROTIG 10
202	W000279384 - 145 A 35%	Głowica PROTIG 20
	W000270829	Złącze żeńskie M12x1. Podłączenie do źródła prądu bez szybkozłączki gazowej



Elementy dodatkowe (ciąg dalszy)

Skrzynie konserwacyjne

Odniesienie	Opis
W000306441	SKRZYŃKA ZUŻYTYCH CZĘŚCI TIG 10
W000306442	SKRZYŃKA ZUŻYTYCH CZĘŚCI TIG 20
W000306443	SKRZYŃKA ZUŻYTYCH CZĘŚCI TIG 30
W000306444	SKRZYŃKA ZUŻYTYCH CZĘŚCI TIG 40



Przedłużenie

Odniesienie	Opis
W000306135	PRZEDŁUŻACZ 15M



Zużyte części

PROTIG NG S 10

Powt.	Odniesienie	Ø	Zużyte części
1	W000306220		Krótka tylna nasadka
	W000306221		Średnia tylna nasadka
	W000306222		Długa tylna nasadka
2	W000306229		Tylna nasadka O'Ring
3	W000306210		Pierścień uszczelniający
	W000306236	1.0	Oprawa pierścieniowa
	W000306237	1.6	
	W000306238	2.0	
	W000306239	2.4	
	W000265659	2.5	
	W000306240	3.2	
5	W000306205		
6	W000306269	6.4	Dysza
	W000306270	8.0	
	W000306271	9.6	
	W000306272	12.8	
6L	W000306456	4.8	Długa dysza
	W000306457	6.4	
	W000306458	8.0	
8	W000306459	9.6	Korpus oprawki pierścieniowej soczewki gazowej
	W000306213		
	W000306218		
9	W000306284	8.0	Dysza soczewki gazowej
	W000306285	9.6	
	W000306286	12.8	
11	W000143188		Głowica P 10

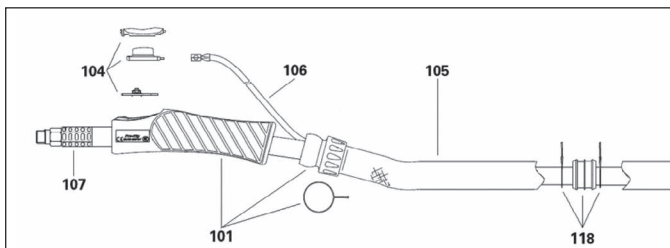
PROTIG NG S 20- 30

Powt.	Odniesienie p 20	Odniesienie p 30	Ø	Zużyte części
1	W000306223			Krótka tylna nasadka
	W000306224			Długa tylna nasadka
2	W000306230			Tylna nasadka O'Ring
3	W000306211			Pierścień uszczelniający
	W000306241	W000306246	1.0	Oprawa pierścieniowa
	W000306242	W000306247	1.6	
	W000306243	W000306248	2.0	
	W000306244	W000306249	2.4	
	/	W000306261	2.5	
	W000306245	W000306250	3.2	
/	W000306251	4.0		
5	W000306206	W000306207		Standardowy korpus oprawki pierścieniowej
6	W000306273	W000306277	6.4	Dysza
	W000306274	W000306278	8.0	
	W000306275	W000306279	9.6	
	W000306276	W000306280	12.8	
6L	/	W000306281	15.7	Długa dysza
	/	W000306462	6.4	
	/	W000306463	8.0	
	/	W000306464	9.6	
	/	W000306465	11.2	
7	W000306216			Pierścień uszczelniający soczewki gazowej
8	W000306214			Korpus oprawki pierścieniowej soczewki gazowej
9	W000306219			Filtr soczewki gazowej
10	W000306287		8.0	Dysza soczewki gazowej
	W000306288		9.6	
	W000306289		12.8	
	W000306290		15.0	
	W000306467		8.0	
10L	W000306468		9.6	Długa dysza soczewki gazowej
	W000306469		11.2	
	W000306470		12.6	
11	W000143189	/		Głowica P 20
	/	W000143190		Głowica P 30

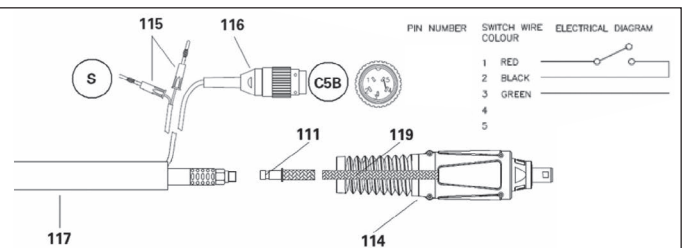
PROTIG NG S 40

Powt.	Odniesienie	Ø	Zużyte części
1	W000306225		Krótka tylna nasadka
	W000306226		Długa tylna nasadka
2	W000306231		Tylna nasadka O'Ring
3	W000306212		Pierścień uszczelniający
	W000306252	1.0	Oprawa pierścieniowa
	W000306253	1.6	
	W000306254	2.0	
	W000306255	2.4	
	W000306256	3.2	
	W000306257	4.0	
W000306258	4.8		
5	W000306208		Standardowy korpus oprawki pierścieniowej
5B	W000306201		Wzmocniony korpus oprawki pierścieniowej
	W000306277	6.4	Dysza
	W000306278	8.0	
W000306279	9.6		
6	W000306280	12.8	Długa dysza
	W000306281	15.7	
	W000306462	6.4	
6L	W000306463	8.0	Długa dysza
	W000306464	9.6	
	W000306465	11.2	
7	W000306217		Pierścień uszczelniający soczewki gazowej
8	W000306215		Korpus oprawki pierścieniowej soczewki gazowej
9	W000306219		Filtr soczewki gazowej
10	W000306287	8.0	Dysza soczewki gazowej
	W000306288	9.6	
	W000306289	12.8	
	W000306290	15.0	
	W000306467	8.0	
10L	W000306468	9.6	Długa dysza soczewki gazowej
	W000306469	11.2	
	W000306470	12.6	
11	W000143191		Głowica P NG 40

Części zamienne



Powt.	Odniesienie	PROTIG NG S	Części zamienne
101	W000279234	10-20	Uchwyt EB
	W000279235	30-40	
104	W000279241	10-20-30-40	Mikro przelącznik
105	W000279282	10-20	Skórzana osłona
	W000279283	30-40	
106	W000279287	10-20-30-40	Kabel wyzwalacza EB



Powt.	Odniesienie	PROTIG NG S	Części zamienne
107	W000279247	10-20	Kabel zasilania gazem
	W000279248		
	W000279249	8m	
	W000279250	30-40	
111	W000141831	10-20-30-40	Szybkozłączka gazowa
114	W000403574	10-20	Połączenie obiegu gazu
	W000403575	30-40	
115	W000270832	S	Złącze męskie uruchamiania
116	W000270833	C5B	Wtyczka 5-cio stykowa
117	W000279284	10-20	Osłona EPDM
	W000352112	30-40	
118	W000279260	10-20	Dopasowane tuleje
	W000279303	30-40	
119	W000279396	10-20-30-40	Rura wlotowa gazu

Uruchamianie za pomocą prostych poleceń - Uproszczona konserwacja

<b>Zestaw B</b> W000279241		<b>Zestaw L</b> W000279245		<b>Przycisk zestawu 3</b> WP 10529-2	
				Zgodny z: Invertec 300TPX / 400TPX, Aspect 300, Prestotig 315 / 415 / 315 AC/DC, Citotig 315 / 415 / 315 AC/DC	

Uruchamianie za pomocą potencjometru zdalnego sterowania - Konserwacja do wykonania przez specjalistę

<b>Zestaw PV</b> W000279246 (4.7 KOHM) WP10529-4 (10 KOHM)		<b>PRESTOTIG 210 DC, PRESTOTIG 310 DC, PRESTOTIG 410 DC,                  PRESTOTIG 240 ACDC, PRESTOTIG 310 ACDC</b> WP10529-6 + W000279246 / W000279370			
<b>Zestaw PH</b> W000279370 (4.7 KOHM) WP10529-3 (10 KOHM)					

**SAXOTECH 170/220,  
 SAXOTIG 160 ACDC,  
 PRESTOTIG 180/220 PRO**  
 WP10529-8 + W000279246 / W000279370

**PRESTOTIG 210 ACDC, PRESTOTIG 250 ACDC, PRESTOTIG 350 ACDC**  
 WP10529-7 + W000279246 / W000279370

**Uruchamianie za pomocą potencjometru zdalnego sterowania -**

*Konserwacja do wykonania przez specjalistę*

**Zmiana złącza gazowego**

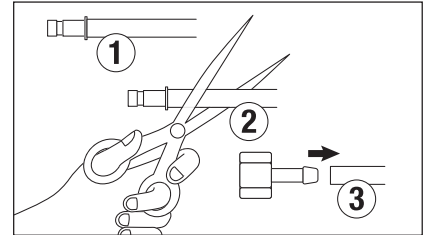
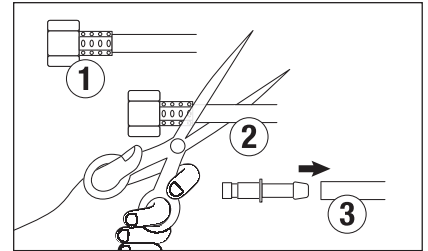
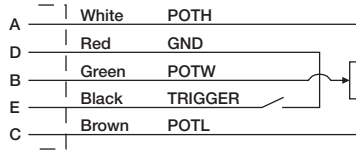
**INVERTEC 300TPX/400TPX, ASPECT 300,  
PRESTOTIG 315/415/315 AC/DC, CITOTIG 315/415/315 AC/DC**

WP10529-9 + WP10529-3 / WP10529-4



6 pins conn.

C5B female conn.



N°8695-8962  
Rev3\_10/2018 - PROTIG NG S



# WELDLINE®

by Lincoln Electric

## PROTIG NG S 10 - 20 - 30 - 40

CE  
EN 60974-7

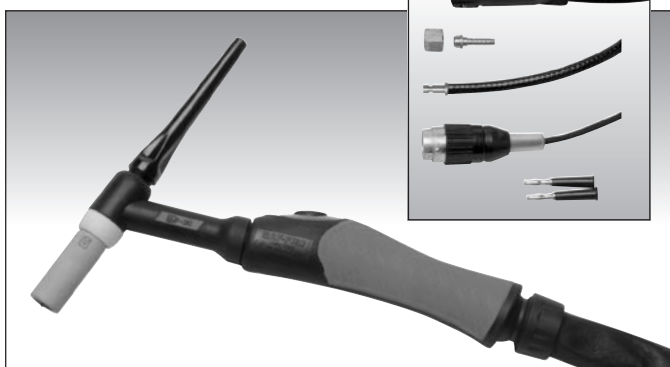


## Instruções de segurança, de utilização e de manutenção

### Referência

PROTIG NG S	5 m	8 m
10 EB	W000278394-2	W000278395-2
20 EB	W000278396-2	W000278397-2
30 EB	W000278398-2	W000278399-2
40 EB	W000278400-2	W000278401-2

Conectores C5B de origem,  
entregues com plug banana.



### Dados técnicos

Tocha manual TIG de arrefecimento natural					
PROTIG NG S		10	20	30	40
Corrente assegnata	Factor de marcha 35%	125 A	150 A	200 A	250 A
	Factor de marcha 60%	80 A	100 A	130 A	200 A
Soldadura de ligas leves, reduzir o ciclo de marcha em 30%					
Classe de tensão		L- 113V			
Débito de gás		Mini : 7 l/min - Maxi 13 l/min			
Eléctrodo utilizáveis		Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 4.0 mm	Ø 1.0 / 4.8 mm
Equipamento de origem montado na tocha	Tampa	Longa	Longa	Longa	Longa
	Bocal	Ø 10 mm	Ø 10 mm	Ø 12 mm	Ø 12 mm
	Eléctrodo	Ø 1.6 L	Ø 2.0 L	Ø 2.4 L	Ø 2.4 L

### Recomendações de segurança

Agradecemos-lhe a confiança depositada aquando da aquisição deste aparelho, o qual lhe dará inteira satisfação se respeitar as condições de utilização e de manutenção.

**ATENÇÃO:** A empresa fica livre de qualquer responsabilidade em caso de modificação, de adição de componentes ou de subconjuntos, ou de qualquer transformação do aparelho ou da instalação, efectuada pelo cliente ou por terceiros, sem o acordo prévio específico escrito da própria empresa.

Soldadura a arco e corte plasma podem ser perigosos para o operador e pessoas próximas da área de trabalho. Leia o manual de funcionamento e as instruções de segurança W000261712. Veja [www.weldline.eu](http://www.weldline.eu).

### A) Manutenção / Reparação

Antes de qualquer verificação interna ou reparação, deve certificar-se que o aparelho está separado da instalação eléctrica mediante consigna (compreendese por consigna, um conjunto de operações destinadas a separar ou a manter o aparelho fora de tensão).

Deve verificar pelo menos de 6 em 6 meses o estado do isolamento e das conexões dos aparelhos e dos acessórios eléctricos, tais como tomadas, cabos flexíveis, condutas, conectores, prolongadores, pinças de peças, porta-eléctrodos ou tochas...

Os trabalhos de manutenção e de reparação dos revestimentos e das condutas de isolamento devem ser efectuados com minúcia.

Faça executar o trabalho de reparação por um especialista, ou melhor ainda faça-o mudar as peças defeituosas.

Verificar periodicamente o aperto correcto e a limpeza das conexões eléctricas.

### B) Posto de trabalho

Só utilize porta-eléctrodos e tochas perfeitamente isolados.

O operador deve estar isolado do piso e da peça a soldar (luvas, sapatos de segurança, roupa seca, avental de cabedal, etc.).

Não toque simultaneamente o fio eléctrodo (ou o bocal) e a peça.

### C) Segurança

• É indispensável que esteja protegido contra os arcos eléctricos (encandeamento do arco em luz visível e as radiações infravermelhas e ultravioletas).

A máscara de soldar, sem ou com capacete, deve estar sempre equipada com um filtro protector cuja escala depende da intensidade da corrente do arco de soldadura.

• Os fumos emitidos durante as operações de soldadura, podem ser nocivas para a saúde. Use por favor os meios de protecção adequados (aspiração de fumos, mascaras ventiladas...)

### D) Campos electromagnéticos

Qualquer corrente eléctrica que passe dentro de um condutor induz um campo eléctrico e magnético localizado. A corrente de soldadura/corte induz um campo electromagnético em torno dos cabos e dos materiais.

A exposição aos campos electromagnéticos poderá ter efeitos que actualmente desconhecemos. É possível diminuir a exposição aos campos electromagnéticos induzidos pelo circuito de soldadura aplicando as disposições seguintes:

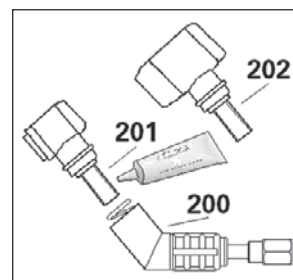
- juntar, em todo o comprimento possível, o cabo do porta-eléctrodo ou o feixe de soldadura ao cabo de retorno de corrente – fixá-los entre si com fita adesiva;
- nunca enrolar o cabo de soldadura/corte em torno do corpo nem enrolá-lo no ombro;
- o operador não deverá encontrar-se dentro da argola formada pelo circuito de soldadura - Colocar o cabo do porta-eléctrodo/tocha e o cabo de retorno de corrente do mesmo lado do operador.
- O operador não deverá encontrar-se junto da fonte de corrente durante a operação de soldadura/corte.

Os campos electromagnéticos podem interferir com o funcionamento de um implante activo (pacemaker). Os portadores de implantes activos devem consultar o seu médico antes de efectuar qualquer operação de soldadura/corte.

### Opção: cabeça ajustável

Para uma boa condução térmica deverá usar uma massa contendo cobre.

Rep. item	Referência	Descrição
200	W000279381	Tocha corpo curvado, substituindo o corpo PROTIG 10 e PROTIG 20
201	W000279383 - 125 A 35%	Chefe PROTIG 10
202	W000279384 - 145 A 35%	Chefe PROTIG 20
	W000270829	Conexão fêmea M12x1. Para conectar fontes de energia que não aceitam o gás de conexão rápida



**Opção (seguinte)**

**Caixas de manutenção**

Referência	Descrição
W000306441	WEAR PARTS BOX TIG 10
W000306442	WEAR PARTS BOX TIG 20
W000306443	WEAR PARTS BOX TIG 30
W000306444	WEAR PARTS BOX TIG 40



**Extensão**

Referência	Descrição
W000306135	EXTENSION AIR 15M



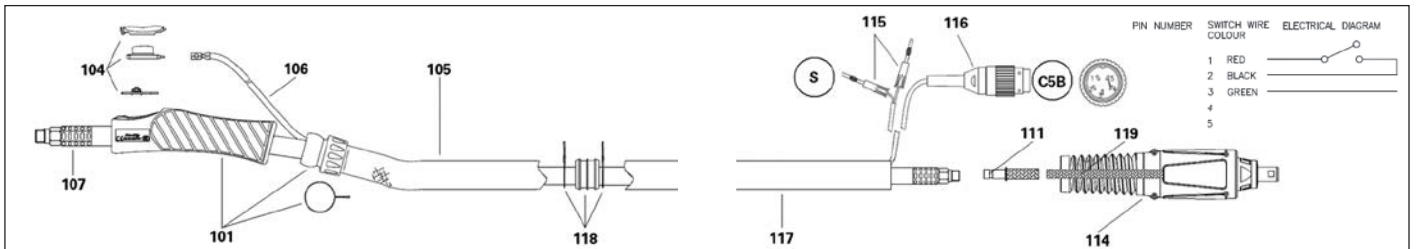
**Peças de desgaste**

Rep	Referência	Ø	Peças de desgaste
1	W000306220		Tampa curta
	W000306221		Tampa média
	W000306222		Tampa longa
2	W000306229		Junta de tampa
3	W000306210		Anel de vedação
4	W000306236	1.0	Pinça
	W000306237	1.6	
	W000306238	2.0	
	W000306239	2.4	
	W000285659	2.5	
	W000306240	3.2	
5	W000306205		Sede standard
6	W000306269	6.4	Bocal
	W000306270	8.0	
	W000306271	9.6	
6L	W000306272	12.8	Bocal longo
	W000306456	4.8	
	W000306457	6.4	
8	W000306458	8.0	Bocal longo
	W000306459	9.6	
	W000306213		
9	W000306218		Filtro Gas Lens
10	W000306284	8.0	Gas Lens bocal
	W000306285	9.6	
	W000306286	12.8	
11	W000143188		Corpo P 10

Rep	Referência		Ø	Peças de desgaste
	P 20	P 30		
1	W000306223			Tampa curta
	W000306224			Tampa longa
	W000306230			Junta de tampa
3	W000306211			Anel de vedação
4	W000306241	W000306246	1.0	Pinça
	W000306242	W000306247	1.6	
	W000306243	W000306248	2.0	
	W000306244	W000306249	2.4	
	/	W000306261	2.5	
	W000306245	W000306250	3.2	
5	/	W000306251	4.0	Sede standard
	W000306206	W000306207		
	W000306273	W000306277	6.4	
6	W000306274	W000306278	8.0	Bocal
	W000306275	W000306279	9.6	
	W000306276	W000306280	12.8	
6L	/	W000306281	15.7	Bocal longo
	/	W000306462	6.4	
	/	W000306463	8.0	
	/	W000306464	9.6	
	/	W000306465	11.2	
7	W000306216			Gas Lens Anel de vedação
8	W000306214			Sede Gas Lens
9	W000306219			Filtro Gas Lens
10	W000306287		8.0	Gas Lens bocal
	W000306288		9.6	
	W000306289		12.8	
	W000306290		15.0	
	W000306467		8.0	
10L	W000306468		9.6	Gas Lens Bocal longo
	W000306469		11.2	
	W000306470		12.6	
11	W000143189	/		Corpo P 20
/	W000143190	/		Corpo P 30

Rep	Referência	Ø	Peças de desgaste
1	W000306225		Tampa curta
	W000306226		Tampa longa
2	W000306231		Junta de tampa
3	W000306212		Anel de vedação
4	W000306252	1.0	Pinça
	W000306253	1.6	
	W000306254	2.0	
	W000306255	2.4	
	W000306256	3.2	
	W000306257	4.0	
5	W000306208		Sede standard
5B	W000306201		Sede reforçada
6	W000306271	6.4	Bocal
	W000306278	8.0	
	W000306279	9.6	
	W000306280	12.8	
	W000306281	15.7	
6L	W000306462	6.4	Bocal longo
	W000306463	8.0	
	W000306464	9.6	
7	W000306217		Gas Lens Anel de vedação
8	W000306215		Sede Gas Lens
9	W000306219		Filtro Gas Lens
10	W000306287	8.0	Gas Lens bocal
	W000306288	9.6	
	W000306289	12.8	
	W000306290	15.0	
	W000306467	8.0	
10L	W000306468	9.6	Gas Lens Bocal longo
	W000306469	11.2	
	W000306470	12.6	
11	W000143191		Corpo P NG 40






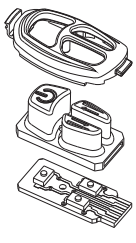
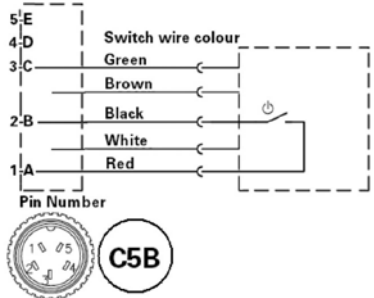

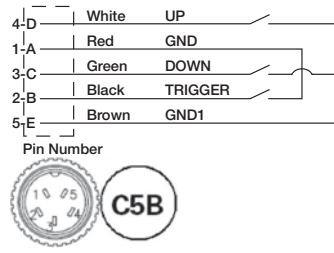

**Peças de substituição**




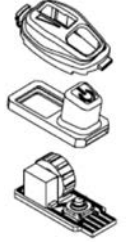


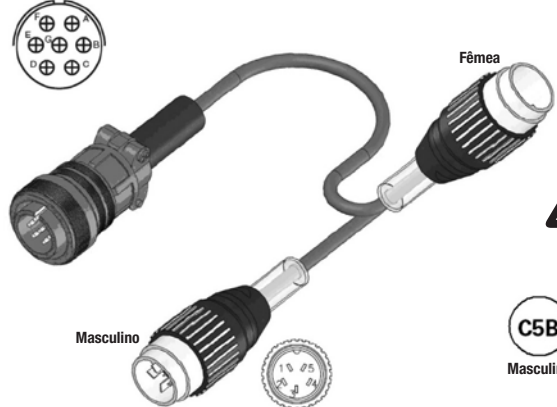
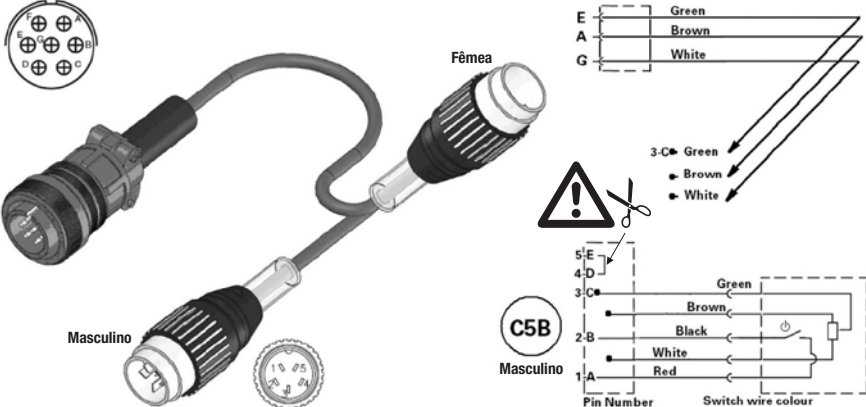

Rep	Referência	PROTIG NG	Descrição
101	W000279234	10-20	Cabo EB
	W000279235	30-40	
104	W000279241	10-20-30-40	Micro-interruptor
105	W000279282	10-20	Bainha Neoprene
	W000279283	30-40	
106	W000279287	10-20-30-40	Cabo de 2 condutores

Rep	Referência	PROTIG NG	Descrição
107	W000279247	10-20	5m
	W000279248		8m
	W000279249	30-40	5m
	W000279250		8m
111	W000141831	10-20-30-40	Gás de conexão rápida
114	W000403574	10-20	Ficha C gas
	W000403575	30-40	
115	W000270832	S	Ficha macho gatilho
116	W000270833	C5B	Ficha 5 pinos
117	W000279284	10-20	EPDM Bainha
	W000352112	30-40	
118	W000279260	10-20	Arranjo bainhas
	W000279303	30-40	
119	W000279396	10-20-30-40	Tubo de entrada de gás

Acionar comandos simples - Manutenção simplificada


<p><b>Kit B</b></p> <p>W000279241</p> 		<p><b>Kit L</b></p> <p>W000279245</p> 		<p><b>Kit 3 Button</b></p> <p>WP10529-2</p> <p>Compatível com Invertex 300TPX / 400TPX, Aspect 300, Prestotig 315 / 415 / 315 AC/DC, Citotig 315 / 415 / 315 AC/DC</p> 	
 <p>5-E Switch wire colour 4-D Green 3-C Brown 2-B Black 1-A White Red</p> <p>Pin Number</p> 		 <p>4-D White UP 1-A Red GND 3-C Green DOWN 2-B Black TRIGGER 5-E Brown GND1</p> <p>Pin Number</p> 			

Trigger com potenciômetro de ajuste remoto - Manutenção a ser feita por um profissional

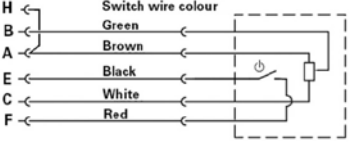
<p><b>Kit PV</b></p> <p>W000279246 (4.7 KOHM)</p> <p>WP10529-4 (10 KOHM)</p> 		<p><b>Kit PH</b></p> <p>W000279370 (4.7 KOHM)</p> <p>WP10529-3 (10 KOHM)</p> 		<p><b>PRESTOTIG 210 DC, PRESTOTIG 310 DC, PRESTOTIG 410 DC, PRESTOTIG 240 ACDC, PRESTOTIG 310 ACDC</b></p> <p>WP10529-6 + W000279246 / W000279370</p>  <p>Masculino</p> <p>Fêmea</p>  <p>3-C Green Brown White</p> <p>5-E Green 4-D Brown 3-C White</p> <p>2-B Black 1-A White Red</p> <p>Pin Number</p> <p>Switch wire colour</p> 
--	--	---	---	--

**SAXOTECH 170/220, SAXOTIG 160 ACDC, PRESTOTIG 180/220 PRO**

WP10529-8 + W000279246 / W000279370




Fêmea



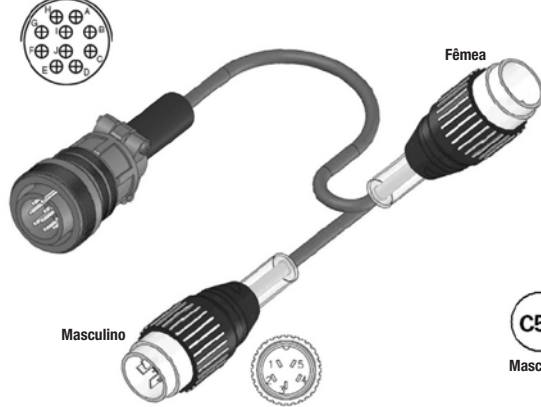
H Green  
B Brown  
A Black  
E White  
C White  
F Red

Switch wire colour



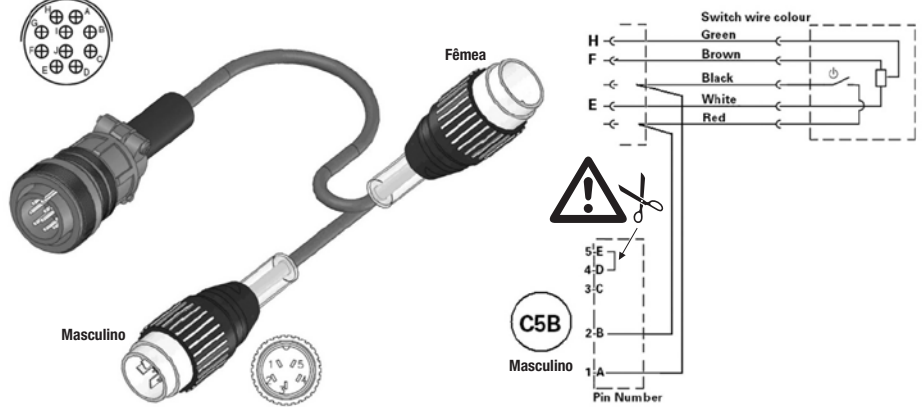
**PRESTOTIG 210 ACDC, PRESTOTIG 250 ACDC, PRESTOTIG 350 ACDC**

WP10529-7 + W000279246 / W000279370



Masculino

Fêmea




H Green  
F Brown  
Black  
E White  
Red

Switch wire colour

5-E Green  
4-D Brown  
3-C White

2-B Black  
1-A White  
Red

Pin Number



## Trigger com potenciômetro de ajuste remoto - Manutenção a ser feita por um profissional

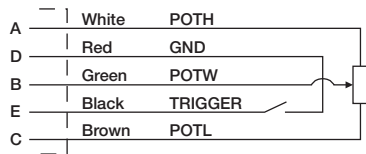
**INVERTEC 300TPX / 400TPX, ASPECT 300,  
PRESTOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC, CITOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC**

WP10529-9 + WP10529-3 / WP10529-4

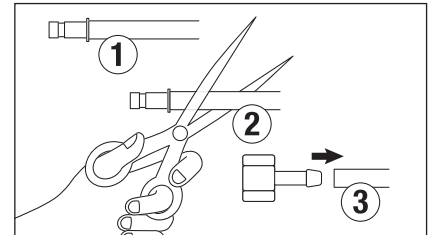
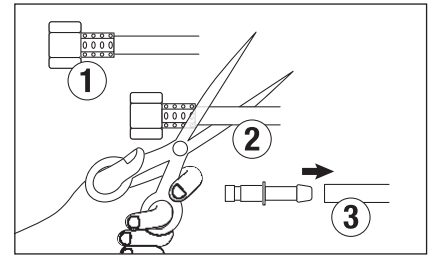


6 pins conn.

C5B  
female conn.



## Troca de conector de gás





N°8695-8962  
Rev3\_10/2018 - PROTIG NG S



**WELDLINE®**  
by Lincoln Electric

**PROTIG NG S**  
**10 - 20 - 30 - 40**

CE  
EN 60974-7

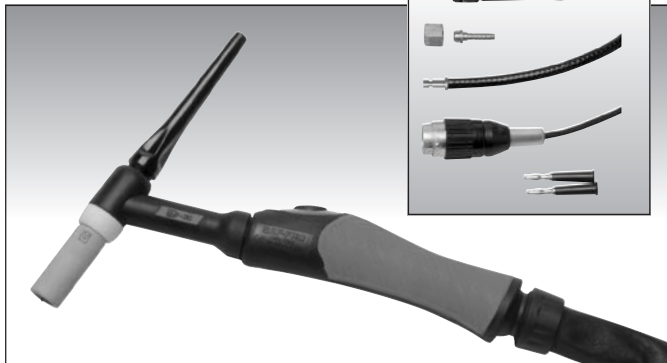


**Инструкция по технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию**

**Ссылки различных моделей**

PROTIG NG S	5 m	8 m
<b>10 EB</b>	W000278394-2	W000278395-2
<b>20 EB</b>	W000278396-2	W000278397-2
<b>30 EB</b>	W000278398-2	W000278399-2
<b>40 EB</b>	W000278400-2	W000278401-2

Связь CSB первоначальный, заканчивают с банановой пробкой.



**Технические характеристики**

Ручная сварочная горелка TIG с воздушным охлаждением					
PROTIG NG S		10	20	30	40
Сила тока Продолжительность включения	35%	125 A	150 A	200 A	250 A
	60%	80 A	100 A	130 A	200 A
Сварка алюминия, сокращение рабочего цикла на 30%					
Класс напряжения		L- 113V			
Скорость подачи газа		Mini : 7 l/min - Maxi 13 l/min			
Полезные сыновья		Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 4.0 mm	Ø 1.0 / 4.8 mm
Исходное оборудование для сварочной горелки	Кратков.	длинный	длинный	длинный	длинный
	Сопло	Ø 10 mm	Ø 10 mm	Ø 12 mm	Ø 12 mm
	Расходная проволока	Ø 1.6 L	Ø 2.0 L	Ø 2.4 L	Ø 2.4 L

**Инструкция по технике безопасности**

We thank you for your trust in our company by purchasing this equipment which will provide you with complete satisfaction if you comply with its conditions for use and maintenance.

**CAUTION: Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае внесения изменений, добавления компонентов или узлов или любой другой модификации изделия, осуществленной заказчиком или третьим лицом без предварительного специального письменного согласия производителя изделия.**

Дуговая сварка и плазменная резка могут представлять опасность для сварщика и людей, находящихся вблизи ведения работ. ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и указаниями по технике безопасности W000261712. См . [www.weldline.eu](http://www.weldline.eu).

**A) Обслуживание / Поиск и устранение неисправностей**

Перед началом любых внутренних проверок и ремонтных работ убедитесь в том, что оборудование отсоединено от электроустановки посредством электрической изоляции (под электрической изоляцией подразумевается ряд операций, предназначенных для отсоединения и поддержания оборудования обесточенным).

Проверка надлежащего состояния изоляции и электрических соединений (штепсельные вилки, гибкие провода, короба, соединители, удлинители, зажимные приспособления, держатели электродов или горелки и т.д.) должна производиться по крайней мере каждые шесть месяцев.

Техническое обслуживание и ремонтные работы на кожухах и изоляционных коробах следует выполнять чрезвычайно осторожно.

Ремонт неисправных деталей должен производиться специалистом, или, что еще лучше, их следует заменить.

Регулярно проверяйте правильность затяжки и чистоту электрических соединений.

**B) Рабочее место**

Используйте только хорошо изолированные держатели электродов и горелки. Оператор должен быть изолирован от поверхности земли и рабочего объекта (перчатки, защитная обувь, сухая одежда, кожаный фартук и т.д.).

Не прикасайтесь одновременно к электродной сварочной проволоке и детали (или к головке).

**C) Защита**

• Крайне важно обеспечить защиту органов зрения от слепящего света (от слепящего света дуги и от не воспринимаемого человеческим зрением инфракрасного и ультрафиолетового излучения). Маска сварщика (с наской или без неё) должна быть обязательно оснащена защитным фильтром, градация которого зависит от силы тока сварочной дуги.

• Газы, образующиеся во время сварочных работ, могут быть опасными: используйте соответствующие средства защиты (отвод газов, вентилируемые маски и т.д.).

**D) Электромагнитные поля**

Любой электрический ток, проходящий через проводник, создает локализованное электромагнитное поле. Сварочный ток и ток резки создаёт электромагнитное поле вокруг кабелей и оборудования.

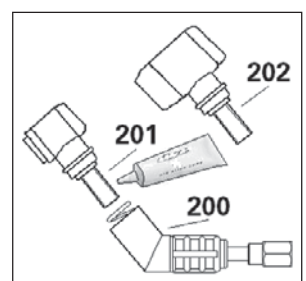
Воздействие электромагнитных полей может привести к последствиям, которые в настоящее время неизвестны. Можно уменьшить воздействие электромагнитных полей, вызванное сварочным током, выполнив следующие действия:

- Расположить рядом провод держателя электродов (или жгут проводов) и обратный провод; Закрепить их вместе с помощью клейкой ленты по максимально возможной длине;
- Никогда не оборачивать сварочный провод вокруг себя и не вешать его на плечо;
- Оператор не должен находиться внутри петли, образованной сварочным контуром; - Располагайте провод держателя электродов/горелки и обратный провод по одной стороне от оператора.
- Во время сварки/резки оператор не должен находиться рядом с источником питания. Электромагнитные поля могут влиять на работу активных имплантатов (электрокардиостимуляторов). Перед выполнением каких-либо работ по сварке/резке лица с активными имплантатами должны проконсультироваться с врачом.

**Options: Приспосабливаемая голова**

Используйте смазку заряженный с медью для хорошей работы.

индекс	Ссылки	Описание
200	W000279381	Факел закругления
201	W000279383 - 125 A 35%	Глава PROTIG 10
202	W000279384 - 145 A 35%	Глава PROTIG 20
	W000270829	Штекерное соединение M12x1. Для подключения источников питания, не принимающих Quick Connection Gas



Options (после)

Обслуживание коробки

Ссылки	Описание
W000306441	WEAR PARTS BOX TIG 10
W000306442	WEAR PARTS BOX TIG 20
W000306443	WEAR PARTS BOX TIG 30
W000306444	WEAR PARTS BOX TIG 40



Расширение

Ссылки	Описание
W000306135	EXTENSION AIR 15M



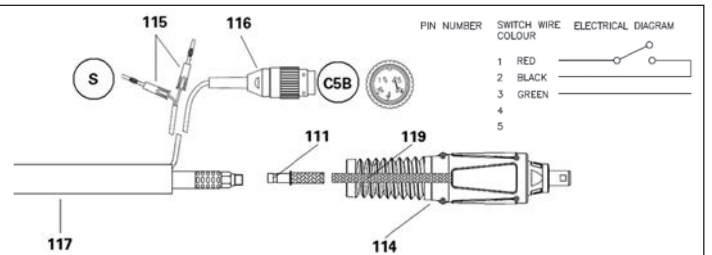
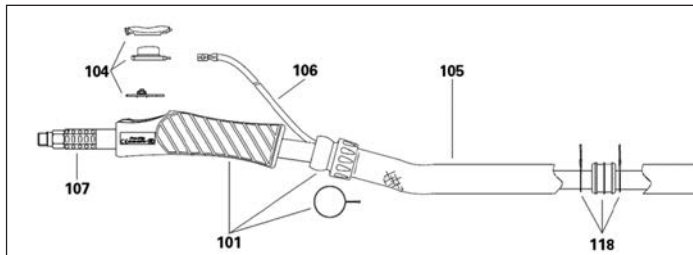
Расходные материалы

Rep	Ссылки	Ø	Расходные материалы
1	W000306220		Краткое колпачок
	W000306221		Краткое средний
	W000306222		Краткое длинный
2	W000306229		плагин прокладки
3	W000306210		Уплотнительное кольцо
4	W000306236	1.0	Зажим
	W000306237	1.6	
	W000306238	2.0	
	W000306239	2.4	
	W000265659	2.5	
	W000306240	3.2	
5	W000306205		Стандартное место
6	W000306269	6.4	Сопло
	W000306270	8.0	
	W000306271	9.6	
	W000306272	12.8	
6L	W000306456	4.8	Сопло длинный
	W000306457	6.4	
	W000306458	8.0	
8	W000306459	9.6	
8	W000306213		Место Gas Lens
9	W000306218		Фильтр Gas Lens
10	W000306284	8.0	Gas Lens Сопло
	W000306285	9.6	
	W000306286	12.8	
11	W000143188		Тело P 10

Rep	Ссылки P 20	Ссылки P 30	Ø	Расходные материалы
1	W000306223			Краткое колпачок
	W000306224			Краткое длинный
2	W000306230			плагин прокладки
3	W000306211			Уплотнительное кольцо
4	W000306241	W000306246	1.0	Зажим
	W000306242	W000306247	1.6	
	W000306243	W000306248	2.0	
	W000306244	W000306249	2.4	
	/	W000306261	2.5	
	W000306245	W000306250	3.2	
	/	W000306251	4.0	
5	W000306206	W000306207		Стандартное место
6	W000306273	W000306277	6.4	Сопло
	W000306274	W000306278	8.0	
	W000306275	W000306279	9.6	
6L	W000306276	W000306280	8.0	Сопло длинный
	/	W000306281	15.7	
	/	W000306462	6.4	
	/	W000306463	8.0	
	/	W000306464	9.6	
	/	W000306465	11.2	
7	W000306216			GL. Уплотнительное кольцо
8	W000306214			Место Gas Lens
9	W000306219			Фильтр Gas Lens
10	W000306287		8.0	Gas Lens Сопло
	W000306288		9.6	
	W000306289		12.8	
	W000306290		15.0	
10L	W000306467		8.0	Gas Lens Сопло длинный
	W000306468		9.6	
	W000306469		11.2	
	W000306470		12.6	
11	W000143189	/		Тело P 20
	/	W000143190		Тело P 30

Rep	Ссылки	Ø	Расходные материалы
1	W000306225		Краткое колпачок
	W000306226		Краткое длинный
2	W000306231		плагин прокладки
3	W000306212		Уплотнительное кольцо
4	W000306252	1.0	Зажим
	W000306253	1.6	
	W000306254	2.0	
	W000306255	2.4	
	W000306256	3.2	
	W000306257	4.0	
	W000306258	4.8	
5	W000306208		Стандартное место
5B	W000306201		Укрепить место
6	W000306277	6.4	Сопло
	W000306278	8.0	
	W000306279	9.6	
6L	W000306280	12.8	Сопло длинный
	W000306281	15.7	
	W000306462	6.4	
	W000306463	8.0	
	W000306464	9.6	
	W000306465	11.2	
7	W000306217		GL. Уплотнительное кольцо
8	W000306215		Место Gas Lens
9	W000306219		Фильтр Gas Lens
10	W000306287	8.0	Gas Lens Сопло
	W000306288	9.6	
	W000306289	12.8	
	W000306290	15.0	
10L	W000306467	8.0	Gas Lens Сопло длинный
	W000306468	9.6	
	W000306469	11.2	
	W000306470	12.6	
11	W000143191		Тело P NG 40

Запасные части



Rep	Ссылки	PROTIG NG	Запасные части
101	W000279234	10-20	Ручка EB
	W000279235	30-40	
104	W000279241	10-20-30-40	Микропереключатель
105	W000279282	10-20	Неорепе оболочка
	W000279283	30-40	
106	W000279287	10-20-30-40	2 провод

Rep	Ссылки	PROTIG NG	Запасные части
107	W000279247	10-20	Газ Кабель питания
	W000279248		
	W000279249	8m	
	W000279250	5m	
	W000279251	8m	
111	W000141831	10-20-30-40	Быстрое соединение газа
114	W000403574	10-20	Газовое С подключение
	W000403575	30-40	
115	W000270832	S	Штекер Триггер мужской связи
116	W000270833	C5B	Штекер 5 штифт
117	W000279284	10-20	Оболочка из EPDM
	W000352112	30-40	
118	W000279260	10-20	Монтаж рукава
	W000279303	30-40	
119	W000279396	10-20-30-40	Газ входе трубки

Триггер простые команды - Упрощенное обслуживание

<b>Kit B</b> W000279241		<b>Kit L</b> W000279245	
----------------------------	--	----------------------------	--

<b>Kit 3 Button</b> WP10529-2	
----------------------------------	--

Совместим с  
 Invertex 300TPX / 400TPX,  
 Aspect 300,  
 Prestotig 315 / 415 / 315 AC/DC,  
 Citotig 315 / 415 / 315 AC/DC

Триггер с удаленного потенциометра регулировки - Обслуживание предстоит сделать профессионально

<b>Kit PV</b> W000279246 (4.7 KOHM) WP10529-4 (10 KOHM)	
<b>Kit PH</b> W000279370 (4.7 KOHM) WP10529-3 (10 KOHM)	

**PRESTOTIG 210 DC, PRESTOTIG 310 DC, PRESTOTIG 410 DC, PRESTOTIG 240 ACDC, PRESTOTIG 310 ACDC**

WP10529-6 + W000279246 / W000279370

**SAXOTECH 170/220, SAXOTIG 160 ACDC, PRESTOTIG 180/220 PRO**

WP10529-8 + W000279246 / W000279370

**PRESTOTIG 210 ACDC, PRESTOTIG 250 ACDC, PRESTOTIG 350 ACDC**

WP10529-7 + W000279246 / W000279370

**Триггер с удаленного потенциометра регулировки -**  
*Обслуживание предстоит сделать профессионально*

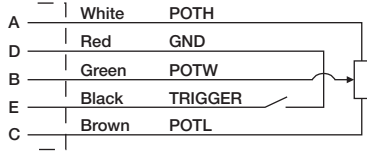
**INVERTEC 300TPX / 400TPX, ASPECT 300,  
 PRESTOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC, CITOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC**

WP10529-9 + WP10529-3 / WP10529-4

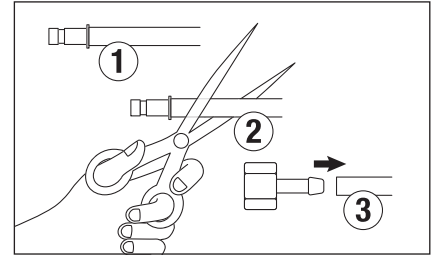
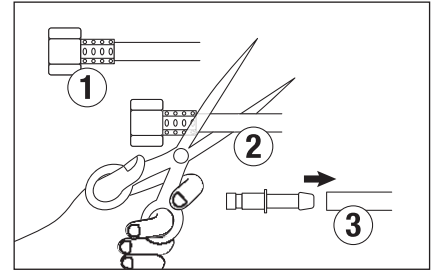


6 pins conn.

C5B female conn.



**Смена газового разъема**



N°8695-8962  
Rev3\_10/2018 - PROTIG NG S



**WELDLINE**<sup>®</sup>  
by Lincoln Electric

**PROTIG NG S**  
**10 - 20 - 30 - 40**

CE  
EN 60974-7

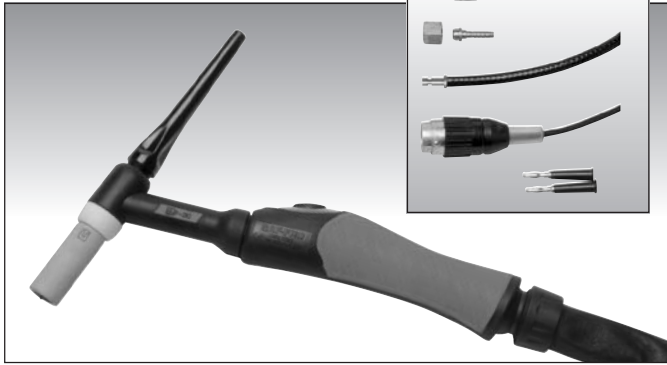


## Instrucțiuni de protecție, d'exploatare și d'întreținere

### Referințele diferitelor modele

PROTIG NG S	5 m	8 m
<b>10 EB</b>	W000278394-2	W000278395-2
<b>20 EB</b>	W000278396-2	W000278397-2
<b>30 EB</b>	W000278398-2	W000278399-2
<b>40 EB</b>	W000278400-2	W000278401-2

Connection C5B original,  
complete with banana plug.



### Technical data

TIG manual torch with natural cooling					
PROTIG NG S		10	20	30	40
Aangewezen stroom	Werkingsfactor 35%	125 A	150 A	200 A	250 A
	Werkingsfactor 60%	80 A	100 A	130 A	200 A
Lassen van lichte legeringen, De werkingsfactor met 30% verminderen					
Spanningsklasse		L- 113V			
Gasdebiet		Mini : 7 l/min - Maxi 13 l/min			
Elektrode draden		Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 3.2 mm	Ø 1.0 / 4.0 mm	Ø 1.0 / 4.8 mm
Oorspronkelijke uitrusting van de toorts	Dop	Lang	Lang	Lang	Lang
	Nozzle	Ø 10 mm	Ø 10 mm	Ø 12 mm	Ø 12 mm
	Elektrode	Ø 1.6 L	Ø 2.0 L	Ø 2.4 L	Ø 2.4 L

### Instrucțiuni de protecție a muncii

Vă mulțumim pentru încrederea acordată companiei noastre prin cumpărarea acestui aparat de care veți fi pe deplin satisfăcuți dacă respectați condițiile sale de utilizare și de întreținere.

**ATENȚIE: compania nu își asumă nici o responsabilitate în cazul modificării, adăugării de componente sau subsansamble sau în cazul oricărei transformări a aparatului, efectuată de client sau de un tert, fără acordul anterior specific scris din partea companiei.**

Sudura cu arc și tăierea cu plasmă ar putea fi periculoase pentru operatorul și persoanele din apropierea zonei de lucru. Citiți manualul de operare și instrucțiunile de siguranță W000261712. A se vedea [www.weldline.eu](http://www.weldline.eu).

### A) Întreținere / Depanare

Înainte de a efectua orice verificare internă și orice reparație, asigurați-vă că aparatul este separat de instalația electrică prin izolație electrică (prin izolație electrică se înțelege un grup de operații menite a separa și menține aparatul fără curent).

Trebuie să verificați, cel puțin la fiecare șase luni, izolația și conexiunile aparatelor și accesoriilor electrice, cum ar fi prizele, cablurile flexibile, manșoanele de protecție ale cablurilor, conectorii, prelungitoarele, clemele pieselor, portelectrozii sau becurile de sudură. Lucrările de întreținere și de reparație a apărătorilor și a manșoanelor de protecție trebuie să fie realizate extrem de minuțios.

Reparațiile trebuie efectuate de către un specialist care poate, de asemenea, înlocui piesele. Verificați, periodic, strângerea și curățenia conexiunilor electrice.

### B) Punctul de lucru

Folosii numai portelectrozii și becuri de sudură perfect izolate.

Operatorul trebuie să fie izolat de pământ și de piesa de sudat (mănuși, încălțăminte de protecție, îmbrăcăminte uscată, șorț de piele, etc.) Nu atingeți firul electrodului (sau duza) și piesa în același timp.

### C) Protecția

- Este absolut necesar să vă protejați ochii împotriva aprinderii arcului electric (lumina orbitoare provenită de la arcul electric și radiațiile infraroșii și ultraviolete).
- Mască de sudură, cu sau fără cască, trebuie să fie întotdeauna prevăzută cu un filtru de protecție al cărui eșalon depinde de intensitatea curentului arcului de sudură.
- Emisiile de fum din timpul operațiilor de sudare pot fi periculoase: folosiți mijloace de protecție adecvate (aspirație fum, masti cu ventilație...)

### D) Câmpuri electromagnetice

Orice curent electric care trece printr-un conductor induce un câmp electric și magnetic localizat. Curentul de sudură/tăiere induce un câmp electromagnetic în jurul cablurilor și a materialelor. Expunerea la câmpuri electromagnetice ar putea avea efecte care sunt necunoscute în prezent. Este posibil să se reducă expunerea la câmpurile electromagnetice induse de circuitul de sudură aplicând următoarele instrucțiuni :

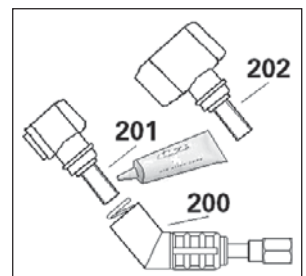
- Legați pe o lungime cât se poate de mare cablul portelectrodului sau fasciculul de sudură cu cablul de retur al curentului – Fixați ansamblele cu bandă adezivă ;
- Nu puneți cablul de sudură/tăiere în jurul corpului sau pe umăr ;
- Operatorul nu trebuie să se găsească în bucla formată de circuitul de sudură – Plasați cablul portelectrodului/becului de sudură și cablul de retur al curentului pe aceeași parte a operatorului.
- Operatorul nu trebuie să se găsească în apropiere de sursa de curent în timpul operației de sudură/tăiere.

Câmpurile electromagnetice pot interfera cu funcționarea unui implant activ (stimulator cardiac). Cei care au implanturi active trebuie să-și consulte medicul înainte de orice operație de sudură/tăiere.

### Options: Cap reglabil

Pentru un bun contact termic utilizați vaselină cu conținut de cupru.

Index	Referințele	Descriere
200	W000279381	Torța aplecat organism, înlocuind corpul PROTIG 10 și PROTIG 20
201	W000279383 - 125 A 35%	Șeful PROTIG 10
202	W000279384 - 145 A 35%	Șeful PROTIG 20
	W000270829	Racordul mamă M12x1. Pentru a conecta sursele de alimentare care nu acceptă gazul de conectare rapidă



## Options (următor)

## Cutii de întreținere

Referințele	Descriere
W000306441	WEAR PARTS BOX TIG 10
W000306442	WEAR PARTS BOX TIG 20
W000306443	WEAR PARTS BOX TIG 30
W000306444	WEAR PARTS BOX TIG 40



## Prelungire

Referințele	Descriere
W000306135	EXTENSION AIR 15M



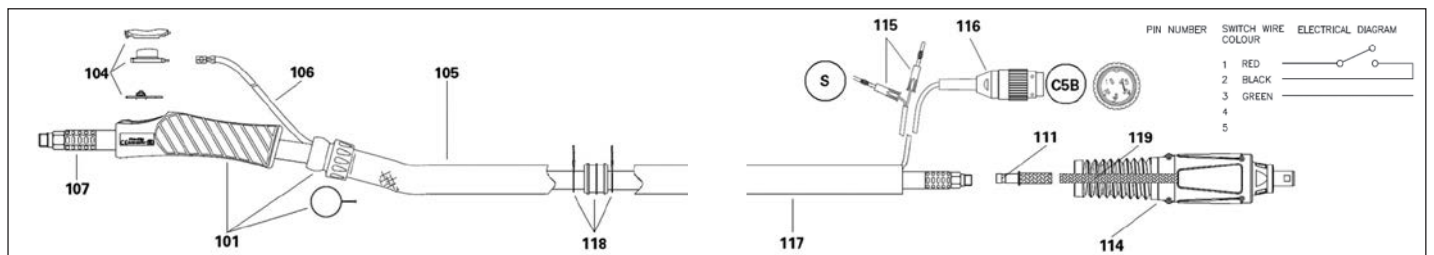
## Piese de uzură

Rep	Referințele	Ø	Piese de uzură
1	W000306220		Bușon scurt
	W000306221		Bușon mediu
	W000306222		Bușon lung
2	W000306229		Garnitură de bușon
3	W000306210		Inel de etanșare
4	W000306236	1.0	Clemă
	W000306237	1.6	
	W000306238	2.0	
	W000306239	2.4	
	W000265659	2.5	
	W000306240	3.2	
5	W000306205		Scaun standard
6	W000306269	6.4	Duză
	W000306270	8.0	
	W000306271	9.6	
	W000306272	12.8	
6L	W000306456	4.8	Duză lung
	W000306457	6.4	
	W000306458	8.0	
	W000306459	9.6	
8	W000306213		Scaun Gas Lens
9	W000306218		Filteru Gas Lens
	W000306284	8.0	Gas Lens duză
	W000306285	9.6	
W000306286	12.8		
11	W000143188		Corp P 10

Rep	Referințele P 20	Referințele P 30	Ø	Piese de uzură
1	W000306223			Bușon scurt
	W000306224			Bușon lung
2	W000306230			Garnitură de bușon
3	W000306211			Inel de etanșare
4	W000306241	W000306246	1.0	Clemă
	W000306242	W000306247	1.6	
	W000306243	W000306248	2.0	
	W000306244	W000306249	2.4	
	/	W000306261	2.5	
	W000306245	W000306250	3.2	
5	W000306206	W000306207		Scaun standard
6	W000306273	W000306277	6.4	Duză
	W000306274	W000306278	8.0	
	W000306275	W000306279	9.6	
	W000306276	W000306280	12.8	
6L	/	W000306281	15.7	Duză lung
	/	W000306462	6.4	
	/	W000306463	8.0	
	/	W000306464	9.6	
7	W000306216			Gas Lens Inel de etanșare
8	W000306214			Scaun Gas Lens
9	W000306219			Filteru Gas Lens
10	W000306287	8.0	Gas Lens Duză	
	W000306288	9.6		
	W000306289	12.8		
	W000306290	15.0		
10L	W000306467	8.0	Gas Lens Duză lung	
	W000306468	9.6		
	W000306469	11.2		
	W000306470	12.6		
11	W000143189	/		Corp P 20
/	W000143190	/		Corp P 30

Rep	Referințele	Ø	Piese de uzură
1	W000306225		Bușon scurt
	W000306226		Bușon lung
2	W000306231		Garnitură de bușon
3	W000306212		Inel de etanșare
4	W000306252	1.0	Clemă
	W000306253	1.6	
	W000306254	2.0	
	W000306255	2.4	
	W000306256	3.2	
	W000306257	4.0	
5	W000306258	4.8	
5	W000306208		Scaun standard
5B	W000306201		Scaun consolidate
6	W000306277	6.4	Duză
	W000306278	8.0	
6L	W000306279	9.6	Duză lung
	W000306280	12.8	
	W000306281	15.7	
6L	W000306462	6.4	Duză lung
	W000306463	8.0	
	W000306464	9.6	
	W000306465	11.2	
7	W000306217		Gas Lens Inel de etanșare
8	W000306215		Scaun Gas Lens
9	W000306219		Filteru Gas Lens
10	W000306287	8.0	Gas Lens Duză
	W000306288	9.6	
	W000306289	12.8	
	W000306290	15.0	
10L	W000306467	8.0	Gas Lens Duză lung
	W000306468	9.6	
	W000306469	11.2	
	W000306470	12.6	
11	W000143191		Corp P NG 40

## Piese de schimb



Rep	Referințele	PROTIG NG	Piese de schimb
101	W000279234	10-20	Măner EB
	W000279235	30-40	
104	W000279241	10-20-30-40	Microîntrerupător
105	W000279282	10-20	Înveliș Neoprene
	W000279283	30-40	
106	W000279287	10-20-30-40	Cablu cu 2 conductori

Rep	Referințele	PROTIG NG	Piese de schimb
107	W000279247		5m
	W000279248	10-20	8m
	W000279249		5m
	W000279250	30-40	8m
111	W000141831	10-20-30-40	Racord rapid la gaz
114	W000403574	10-20	Fișă C gaz
W000403575	30-40		
115	W000270832	S	Fișă cu cep a piedicii
116	W000270833	C5B	Fișă cu 5 știfturi
117	W000279284	10-20	EPDM manta
	W000352112	30-40	
118	W000279260	10-20	Amenajarea furtune
	W000279303	30-40	
119	W000279396	10-20-30-40	De gaze cu tub de admisie

Trigger comenzi simple - Simplificată de întreținere

<b>Kit B</b> W000279241		<b>Kit L</b> W000279245	
<p>Switch wire colour</p> <p>Pin Number</p>			

<b>Kit 3 Button</b> WP10529-2	
Compatibil cu Invertec 300TPX / 400TPX, Aspect 300, Prestotig 315 / 415 / 315 AC/DC, Citotig 315 / 415 / 315 AC/DC	
<p>White UP</p> <p>Red GND</p> <p>Green DOWN</p> <p>Black TRIGGER</p> <p>Brown GND1</p> <p>Pin Number</p>	

De declanșare cu potențiomtru de ajustare la distanță - De întreținere care urmează să fie efectuată de către un profesionist

<b>Kit PV</b> W000279246 (4.7 KOHM) WP10529-4 (10 KOHM)	
<b>Kit PH</b> W000279370 (4.7 KOHM) WP10529-3 (10 KOHM)	

**PRESTOTIG 210 DC, PRESTOTIG 310 DC, PRESTOTIG 410 DC, PRESTOTIG 240 ACDC, PRESTOTIG 310 ACDC**

WP10529-6 + W000279246 / W000279370

Femeie

Masculin

Green

Brown

White

3-C Green

2-B Black

1-A Red

Switch wire colour

Pin Number

**SAXOTECH 170/220, SAXOTIG 160 ACDC, PRESTOTIG 180/220 PRO**

WP10529-8 + W000279246 / W000279370

Femeie

Switch wire colour

Green

Brown

Black

White

Red

Pin Number

**PRESTOTIG 210 ACDC, PRESTOTIG 250 ACDC, PRESTOTIG 350 ACDC**

WP10529-7 + W000279246 / W000279370

Femeie

Masculin

Switch wire colour

Green

Brown

Black

White

Red

Green

Brown

Black

White

Red

5-E Green

4-D Brown

3-C Black

2-B White

1-A Red

Switch wire colour

Pin Number

## De declanșare cu potențiomtru de ajustare la distanță -

De întreținere care urmează să fie efectuată de către un profesionist

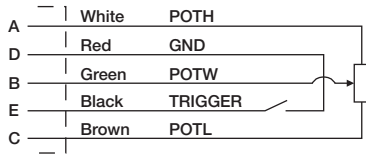
**INVERTEC 300TPX / 400TPX, ASPECT 300,  
PRESTOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC, CITOTIG 315 / 415 / 315 AC/DC**

WP10529-9 + WP10529-3 / WP10529-4



6 pins conn.

C5B  
female conn.



## Schimbarea conectorului de gaz

